



SPATMAT
MANUTENTION

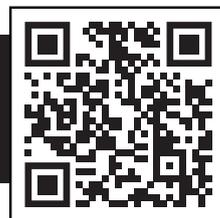
MANUEL D'UTILISATION

TELESC UP 1540



Siège social
8 rue Jean Walter
92110 CLICHY
Tél : +33(0)1 55 90 58 30

Agence de Nantes (Dépôt central)
583 route de nort sur Erdre
44850 Ligné
Tél : +33 (0)2 28 30 74 70





Préface

Merci d'avoir choisi ce chariot élévateur tout-terrain compact à bras horizontal (ci-après dénommé "chariot élévateur"), qui offre les meilleurs niveaux de performance, de sécurité et de confort de travail. N'oubliez pas que "vous" êtes la clé pour maintenir ces caractéristiques. Une utilisation correcte du chariot élévateur vous permettra de profiter pleinement des fonctionnalités qu'il a à offrir.

Vous devriez lire et comprendre ce manuel avant de faire fonctionner le chariot élévateur. Son but est de fournir des instructions à ceux qui sont en contact avec la machine, et en particulier à l'opérateur de la machine. Son contenu vous aidera à mieux comprendre le chariot élévateur, et vous enseignera tout ce que vous devez savoir sur son démarrage, les techniques de conduite, la maintenance et l'entretien, les utilisations prévues du chariot élévateur et les consignes de sécurité à suivre.

WE améliore constamment ses produits et se réserve le droit d'effectuer ces améliorations sans avoir l'obligation d'apporter des modifications aux chariots élévateurs précédemment vendus. Par conséquent, aucune réclamation ne peut être faite sur la base des données, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel.

Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine. C'est la seule manière de garantir que le chariot élévateur continuera à offrir le même niveau de performance technique que lors de l'achat.

Aucune modification ne devrait être apportée au chariot élévateur sans autorisation préalable du fabricant.

Conservez le manuel avec soin, y compris après l'avoir entièrement lu, afin de pouvoir vous y référer à l'avenir et éclaircir tout doute. Si vous avez des difficultés à comprendre ce manuel ou un paragraphe du manuel, contactez votre Représentant ou Distributeur Officiel TELESCUP 1540.



Introduction

Le manuel se compose de cinq sections :

Section 1 : INFORMATIONS GÉNÉRALES

Section 2 : INFORMATIONS SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

Section 3 : INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Section 4 : OPÉRATIONS DE MAINTENANCE PÉRIODIQUE

Section 5 : DIAGRAMMES ET TABLEAUX

La section 1, "INFORMATIONS GÉNÉRALES", comprend des informations générales sur les principales parties de la machine. Cette section liste également les détails des références de pièces et des caractéristiques techniques, etc.

La section 2, "INFORMATIONS SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ", s'adresse au personnel en charge du bon fonctionnement de la machine, des réparations et de la maintenance, et, pour les entreprises possédant un grand nombre de machines, au responsable de la sécurité.

Cette section comprend également les exigences que les responsables doivent satisfaire et les éléments clés d'informations de sécurité indispensables.

La section 3, "INSTRUCTIONS D'UTILISATION", cible principalement les opérateurs. Cette section illustre tous les dispositifs de contrôle et les instruments et comprend des instructions sur comment utiliser le chariot élévateur : depuis le démarrage du moteur, jusqu'au stationnement et à la sortie du chariot élévateur.

La section 4, "OPÉRATIONS DE MAINTENANCE PÉRIODIQUE", cible principalement les opérateurs, et plus spécifiquement le responsable de la maintenance et le personnel. Cette section contient des informations sur le programme de maintenance planifié, la régularité des opérations, quels liquides et lubrifiants utiliser, les points de graissage, etc.

La section 5, "DIAGRAMMES ET TABLEAUX", comprend des tableaux et des documents associés : graphiques de charge, schémas électriques et hydrauliques, etc.



NOTE

Si un conflit est identifié entre le contenu de ce manuel et le fonctionnement réel de la machine, cela peut être dû au fait que le manuel concerne une version plus récente de la machine ou que le manuel n'a pas été mis à jour depuis les modifications apportées à la machine.

Dans ce cas, contactez votre Représentant ou Distributeur Officiel de TELESCUP 1540 pour éclaircir tout doute ou obtenir une autre version de ce manuel.

Les équipements optionnels sont indiqués comme suit : (si installé).

Les équipements optionnels ne seront fournis que sur demande expresse du client, pour des versions spécifiques ou des pays particuliers.

Symboles

Lors de l'utilisation de la machine, vous pouvez vous retrouver dans des situations nécessitant des considérations spécifiques ou des explications explicites.

Si une situation implique un risque pour votre sécurité ou celle des autres, ou pour le bon fonctionnement ou l'utilisation correcte de la machine, ce manuel utilise des SYMBOLES SPÉCIAUX et comprend des instructions spécifiques.

Bien que la simple lecture de ces informations n'élimine pas le risque, la compréhension et l'application des indications aideront à l'utilisation correcte de la machine.

Sept symboles spéciaux (de sécurité) sont utilisés dans le manuel. Ces symboles sont affichés à côté de mots clés classifiant le degré de danger impliqué. Chaque symbole aidera à identifier le risque correspondant et indique l'action à prendre pour éviter le risque.

Le texte peut être accompagné d'illustrations dans certains cas.

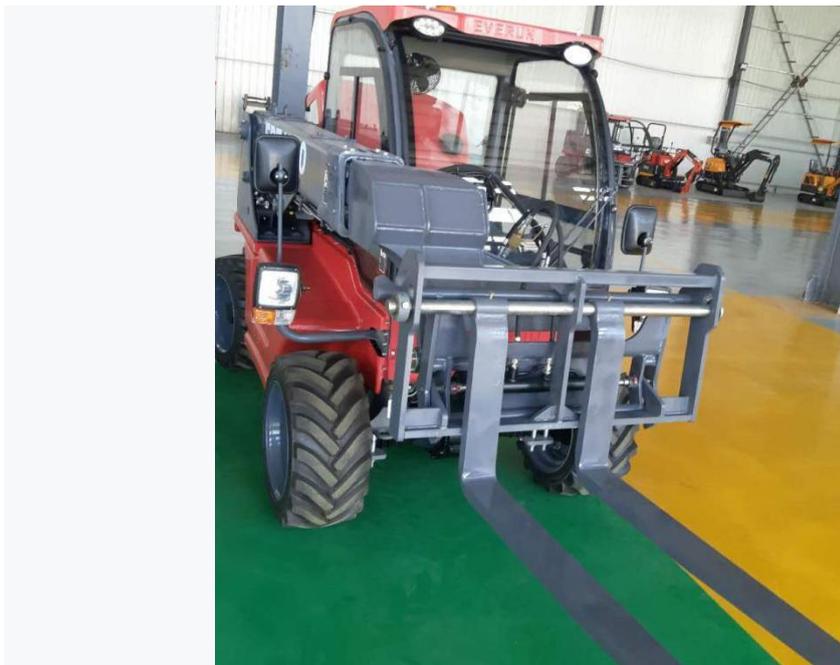
Voici une liste des symboles spéciaux (de sécurité) par ordre d'importance :

	DANGER	
Indique des situations qui, si les précautions de sécurité appropriées ne sont pas prises pour vous-même et les autres, impliquent de graves risques pour l'intégrité physique des personnes concernées, et peuvent même comporter un risque de décès.		
	Danger électrique.	
Indique des situations qui, si les précautions de sécurité appropriées ne sont pas prises pour vous-même et les autres, impliquent de graves risques pour l'intégrité physique des personnes concernées, et peuvent même comporter un risque de décès.		
	AVERTISSEMENT	
Indique des situations concernant votre sécurité et celle des autres, qui impliquent de faibles risques d'accidents ou de blessures, ou le fonctionnement inefficace de la machine.		
	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	
Le texte suivant ce symbole contient des informations sur le recyclage et des informations environnementales.		

Comment identifier votre machine.

1 1. DIRECTIVES CONCERNANT LA MACHINE

Les termes droite, gauche, avant et arrière, lorsqu'ils sont utilisés dans ce manuel, font



référence à ces positions depuis le siège de l'opérateur en regardant vers l'avant. Ces références seront particulièrement utiles pour identifier les différentes parties de la machine (avant, arrière, etc.) mentionnées dans ce manuel.

2 PLAQUES D'AVERTISSEMENT ET ÉTIQUETTES SUR LA MACHINE

IMPORTANT

Prenez le temps d'apprendre ces plaques et étiquettes. Vérifiez qu'elles sont lisibles. Nettoyez et remplacez les articles endommagés ou illisibles (texte ou graphiques). Utilisez un chiffon propre, de l'eau et du savon pour nettoyer les plaques et étiquettes. N'utilisez pas de solvants, d'essence, etc. Si une plaque ou une étiquette est placée sur un composant à remplacer, vérifiez que la plaque ou l'étiquette est transférée sur le nouveau composant.

ÉTIQUETTE:

Ne restez pas sous une charge, un cadre ou un godet non soutenus.

EMPLACEMENT:

Sur le bras horizontal et la fenêtre.



ÉTIQUETTE:

Notez que cela peut écraser.

EMPLACEMENT:

Sous le bras horizontal.





SPATMAT
MANUTENTION

ÉTIQUETTE:

Gardez vos distances.

EMPLACEMENT:

Sur le poids de la partie arrière.



ÉTIQUETTE:

interrupteur de chauffage

EMPLACEMENT:

Dans le cockpit, du côté gauche du conducteur.





ÉTIQUETTE: CRUSH ZONE

La porte doit être verrouillée lorsque la machine est en fonctionnement.

EMPLACEMENT:

Dans la fenêtre de la porte.



ÉTIQUETTE:

Point de levage

EMPLACEMENT:

L'avant du châssis





<p>ÉTIQUETTE: OPTIONS DE TABLEAU DE CHARGE DE LA MACHINE</p>	<p>EMPLACEMENT: À l'intérieur de la cabine, du côté droit du conducteur, collé sur le côté.</p>
---	--



<p>ÉTIQUETTE: Réservoir de carburant</p>	<p>EMPLACEMENT: En bas à droite de la porte</p>
---	--



Comment identifier la machine

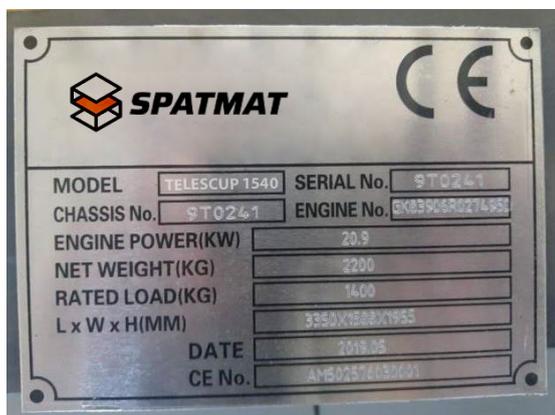
IMPORTANT

Vérifiez que le manuel d'instructions est la bonne version pour la machine en question.

Veillez indiquer le numéro de modèle, la date d'achat, ainsi que le numéro de châssis et de série lors de toute consultation auprès de TELESCUP 1540 ou de votre revendeur pour quelque question que ce soit. Ces informations se trouvent sur la plaque d'identification. Nous vous recommandons de noter ces numéros dans les espaces prévus ci-dessous pour une référence pratique et de les conserver dans vos archives.

1 PLAQUES D'IDENTIFICATION

Plaque d'identification de la machine.



Située à l'intérieur de la cabine, à droite du conducteur. Cette plaque mentionne des informations telles que le modèle de la machine, le numéro de châssis, le numéro de moteur, l'année de fabrication, etc.

Plaques d'identification des composants principaux.



Les plaques pour tous les composants qui ne sont pas directement fabriqués (par exemple : moteurs, pompes, etc.) seront directement fixées sur ces composants aux points où les fabricants respectifs avaient initialement placé les plaques.

NUMÉRO DE MOTEUR



Le numéro de moteur est marqué sur le bloc droit sous le collecteur d'échappement et sur une étiquette située sur la partie supérieure du cache-culbuteurs.

Utilisation acceptable

Les chariots élévateurs tout-terrain compacts ont été conçus et fabriqués pour lever, manipuler et transporter des produits agricoles et industriels à l'aide d'accessoires et d'équipements fabriqués ou autorisés par EVENRUN. Cela n'inclut pas les éléments suivants :

- Charges suspendues. Si le chariot élévateur est utilisé pour transporter des charges suspendues, prenez les précautions appropriées ou consultez un concessionnaire autorisé.
- Levée de personnes. Si le chariot élévateur est utilisé pour lever des personnes, obtenez des informations sur la législation applicable dans chaque pays et prenez les précautions appropriées ou consultez un concessionnaire autorisé TELESCUP 1540.

Toute autre utilisation doit être considérée comme hors de l'utilisation prévue et donc impropre.

Le respect strict des conditions d'exploitation, de maintenance et de réparation spécifiées par le fabricant est essentiel pour une bonne utilisation de cette machine.

La conduite, la maintenance et la réparation du chariot élévateur ne doivent être confiées qu'à du personnel dûment formé, possédant les outils nécessaires et connaissant les procédures d'intervention et de sécurité liées au chariot élévateur.

Les normes de santé et de sécurité au travail et de prévention des risques doivent être respectées lors de toutes les opérations de transport, de maintenance ou de réparation. Lors de la conduite sur la voie publique, la législation en vigueur doit être respectée (code de la route).

ATTENTION

Aucune modification ou autre intervention de quelque nature que ce soit ne peut être effectuée sur la machine, à l'exception des réparations et de la maintenance. Si la machine est modifiée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation d'un Représentant Officiel ou d'un Concessionnaire, cela annulera automatiquement la conformité de la machine.

Une utilisation impropre est entendue comme l'utilisation du chariot élévateur d'une manière qui ne répond pas aux critères et aux instructions de ce manuel et d'une manière telle que ladite utilisation puisse causer des dommages aux personnes ou à l'équipement.

DANGER

Les situations suivantes sont parmi les plus fréquentes et dangereuses d'une utilisation impropre :

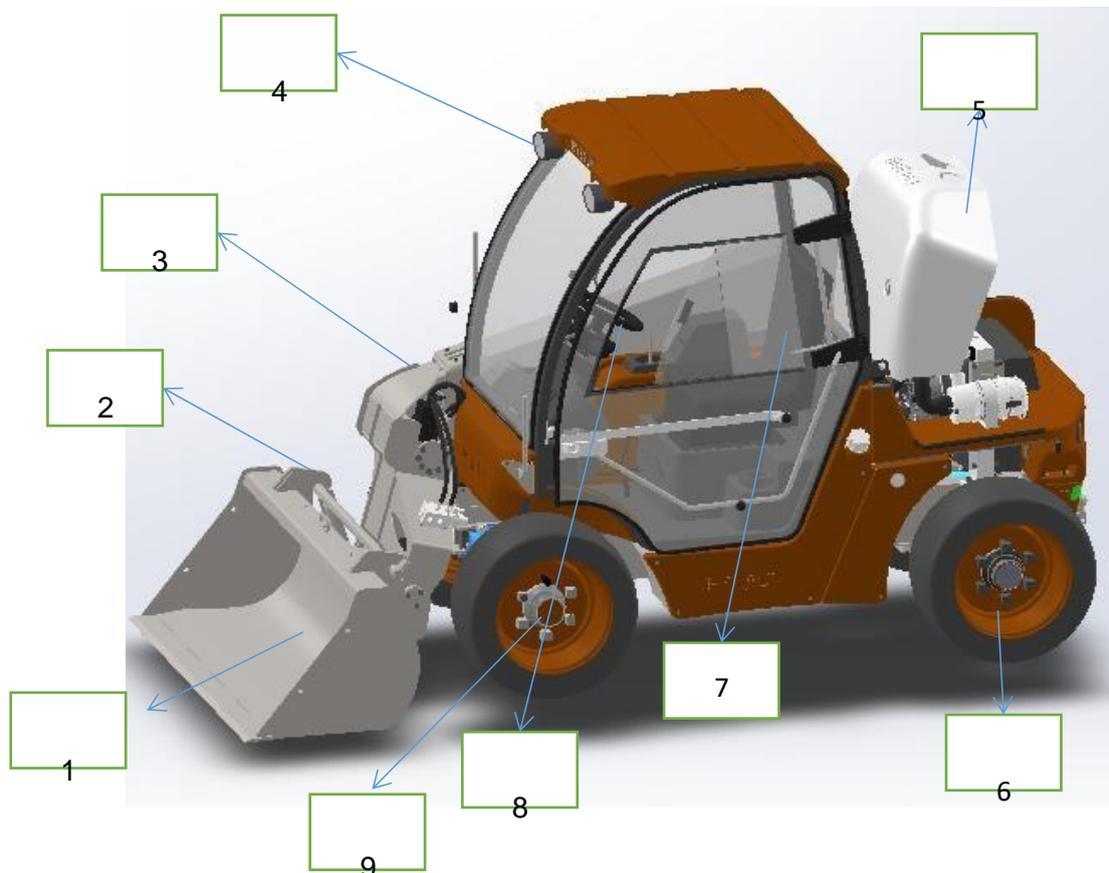
- Transport de personnes sur le chariot élévateur ou un accessoire ou équipement.
- Non-respect strict des instructions d'utilisation et d'entretien énoncées dans ce manuel.
- Dépassement des limites de charge du chariot élévateur.
- Travailler sur un sol instable, non consolidé ou au bord de fossés et tranchées.
- Fonctionner en travers des pentes.
- Travailler par temps d'orage.
- Fonctionner sur des pentes plus raides que celles recommandées.
- Utilisation d'accessoires ou d'équipements à d'autres fins que celles prévues.
- Utilisation d'accessoires ou d'équipements non autorisés ou fabriqués par TELESCUP 1540.

Risques pour l'opérateur.

Certains risques peuvent être causés par les opérateurs pendant leur travail. Par exemple :

- Les risques liés à une vitesse de travail excessive ou au transport de charges à des hauteurs excessives compte tenu de la charge ou de l'environnement de travail.
- Les risques liés à l'application incorrecte des méthodes de contrôle ou de remplacement d'une vanne hydraulique (pression résiduelle - mouvements non contrôlés).
- Les risques liés à l'application incorrecte des méthodes de démontage de pièces telles que les cylindres sans avoir attaché toutes les pièces mobiles de manière appropriée (risque de chute accidentelle de pièces mobiles).
- Les risques liés au renversement accidentel de la machine sans utilisation de la ceinture de sécurité.

PIÈCES PRINCIPALES



- 1 - Godet
- 2 - Chariot à fourches pour accessoires et outils
- 3 - Bras horizontal
- 4 - Phares et feux de signalisation
- 5 - Capot du moteur
- 6 - Roue
- 7 - Siège du conducteur avec ceinture de sécurité
- 8 - Volant
- 9 - Essieu avant

DESCRIPTION DES PIÈCES PRINCIPALES

1. Transmission hydrostatique

Il s'agit d'un ensemble de composants permettant le mouvement de la machine. L'ensemble se compose principalement de :

- une pompe hydrostatique à débit variable connectée au moteur à combustion via un accouplement élastique.
- une unité hydraulique montée sur le pignon de différentiel de l'essieu avant.
- deux moteurs hydrostatiques à piston radial, un sur chaque roue, pour l'essieu arrière.
- une électrovanne qui assure le blocage du différentiel et peut être sélectionnée à l'aide d'un bouton situé sur la partie inférieure de la poignée du joystick (uniquement sur les versions 4 roues motrices).
- un filtre à fluide hydraulique dans la ligne d'aspiration du réservoir.
- un refroidisseur pour le circuit d'huile hydraulique.

2. Essieu avant

L'essieu avant transmet le mouvement de l'unité hydraulique aux roues.

3. Pneus

La machine est équipée de pneus aux dimensions appropriées pour la charge maximale acceptée sur le chariot élévateur. En cas de remplacement des pneus, remplacez-les systématiquement par des pneus ayant les mêmes dimensions et les mêmes capacités de charge.

4. Frein de stationnement

Le frein de stationnement est un système négatif et actionne l'ensemble du disque du frein de service (actionné hydrauliquement). Ce frein est activé à l'aide d'un interrupteur situé à gauche du tableau de bord, face à l'opérateur.

5. Crochet de remorquage (si installé)

La machine peut être équipée d'une connexion arrière permettant de remorquer des remorques autorisées.



Vérifiez si votre machine est équipée d'accessoires en option.



Durée d'utilisation

Le cycle de vie effectif de la machine est de 8000 heures, à condition que toutes les vérifications, les opérations d'entretien périodique et les révisions définies dans le manuel soient effectuées.

DANGER

Le chariot élévateur ne peut pas être utilisé au-delà de cette période sans révision et test effectués par un Représentant ou Revendeur Officiel/autorisé.

Messages de sécurité spéciaux

L'entreprise fabrique ses chariots élévateurs conformément aux exigences de protection pertinentes définies dans la législation en vigueur pour les pays de la Communauté économique européenne, en ce qui concerne les dangers de toute nature susceptibles de présenter un risque pour la santé ou la vie, à condition que la machine soit utilisée et entretenue conformément à ces directives. Tout danger résultant d'une utilisation incorrecte, ne respectant pas ces instructions ou d'autres spécifiquement fournies avec le chariot élévateur, sera de la responsabilité de l'utilisateur. Cette section donne des instructions sur la manière dont le chariot élévateur doit être utilisé conformément aux dispositions de la Directive sur la sécurité des machines.

ATTENTION

Il peut exister des méthodes plus appropriées, présentant des niveaux de sécurité équivalents, pour la mise en service, l'utilisation et la réparation de la machine, en fonction de la zone d'opération, des ressources disponibles en permanence et de l'évaluation des risques inhérents au poste de travail en question. La plupart des accidents survenant avec des machines, pendant leur utilisation, leur entretien ou leurs réparations, sont dus à un manque d'attention aux précautions de sécurité de base. Par conséquent, il est nécessaire de prêter une attention constante aux réactions qui peuvent survenir à chaque interaction avec la machine. Ce manuel utilise des symboles de sécurité pour indiquer les situations potentiellement les plus dangereuses.



SPATMAT
MANUTENTION

IMPORTANT

Identifier les situations potentiellement dangereuses avant qu'elles ne se produisent peut aider à éviter les accidents.

Dans tous les cas, s'il est nécessaire de procéder d'une manière différente de celle décrite dans le manuel, assurez-vous que :

- les procédures à appliquer ne sont pas explicitement interdites ;
- ces méthodes sont sûres, c'est-à-dire qu'elles satisfont aux normes et aux descriptions mentionnées dans cette section du manuel.

Ces méthodes ne causent aucun dommage direct ou indirect à la machine, la rendant ainsi sûre.

En cas de doute, n'hésitez jamais à demander ! Contactez toujours votre Représentant Officiel TELESCUP 1540 ou votre Revendeur si vous avez des questions.

Prérequis pour le personnel.

Vous êtes la clé de la sécurité, alors réfléchissez.

- Avant de commencer à utiliser un chariot élévateur que vous ne connaissez pas, vous devriez lire attentivement ce manuel de l'opérateur et consulter votre supérieur en cas de doute.
- Le chariot élévateur ne devrait être utilisé que par du personnel autorisé et dûment formé.

Prérequis pour les opérateurs.

Les opérateurs qui utilisent la machine occasionnellement ou régulièrement (par exemple, pour le transport) doivent satisfaire aux exigences suivantes :

1. Exigences médicales

Les opérateurs ne doivent pas consommer d'alcool, de drogues ou d'autres substances pouvant altérer l'état physique ou mental de la personne, et par conséquent leur capacité à manipuler la machine, avant et pendant le travail.

2. Exigences physiques

Les opérateurs doivent avoir une audition et une vision normales, une coordination satisfaisante et la capacité d'exécuter les fonctions requises pour faire fonctionner la machine en toute sécurité, telles que spécifiées dans ce manuel.

3. Exigences intellectuelles et attitude

Les opérateurs doivent être capables de comprendre et d'appliquer les normes actuelles et les consignes de sécurité ; ils doivent être capables de rester attentifs et de prendre les décisions nécessaires pour assurer leur sécurité et celle des autres ; ils doivent faire tous les efforts nécessaires pour exécuter les tâches correctement et de manière responsable.

4. Apprentissage préalable

Les opérateurs doivent avoir lu attentivement et compris ce manuel ainsi que tous les graphiques et schémas qu'il contient, ainsi que toutes les plaques et étiquettes informatives et d'avertissement affichées à la fois dans ce manuel et sur les machines. Les opérateurs doivent recevoir une formation spécialisée sur tous les éléments de l'exploitation et de l'utilisation de la machine.

PRÉREQUIS POUR LE PERSONNEL EN CHARGE DE LA MAINTENANCE

Le personnel en charge de la maintenance de la machine doit être qualifié et avoir suivi une formation mécanique dans l'entretien des engins de chantier en général, et doit nécessairement satisfaire aux prérequis suivants :

1. Exigences physiques

Le personnel doit avoir une ouïe et une vision normales, une coordination satisfaisante et la capacité d'exécuter les fonctions requises pour entretenir la machine de manière sécuritaire, comme spécifié dans ce manuel.

2. Exigences intellectuelles et attitude

Les opérateurs doivent être capables de comprendre et d'appliquer les normes actuelles en matière d'entretien préventif et de consignes de sécurité ; ils doivent être capables de rester attentifs et de prendre les décisions nécessaires pour assurer leur sécurité et celle des autres ; ils doivent faire tous les efforts nécessaires pour exécuter les tâches correctement et de manière responsable.

3. Prérequis en matière de connaissances préalables

Les opérateurs doivent avoir lu attentivement et compris ce manuel ainsi que tous les graphiques et schémas qu'il contient, ainsi que toutes les plaques et étiquettes informatives et d'avertissement affichées à la fois dans ce manuel et sur les machines. Les opérateurs doivent recevoir une formation spécialisée sur tous les aspects de l'exploitation, de l'entretien et de l'utilisation de la machine.

IMPORTANT

Conformément à la législation nationale applicable, les opérateurs peuvent être tenus de valider leur formation préalable ou leur aptitude à utiliser la machine sous forme de permis (ou journal) délivré soit par l'employeur, soit par un organisme gouvernemental ou privé. Les opérateurs devraient obtenir des informations au niveau local.

L'entretien courant de la machine n'impliquera pas l'exécution d'opérations techniques complexes. Par conséquent, la plupart de ces opérations peuvent être effectuées par l'opérateur en suivant simplement les instructions fournies dans ce manuel.



VETEMENTS DE TRAVAIL ET D'ENTRETIEN

Lors de l'exploitation de la machine ou de la réalisation d'opérations de maintenance ou de réparation, il convient d'utiliser l'équipement et les matériaux appropriés pour la fonction en question et pour la prévention des accidents. L'équipement final sera sélectionné en fonction de l'évaluation des risques pour chaque poste de travail ; cependant, en règle générale, les recommandations suivantes s'appliquent :

Une combinaison de travail confortable et ajustée ou tout autre vêtement qui ne peut pas être pris dans les éléments mobiles. Portez des vêtements réfléchissants si nécessaire.

- Casque de protection.
- Gants de protection.
- Bottes de sécurité.
- Protection auditive.
- Lunettes de sécurité, si nécessaire.

Assurez-vous de disposer de tout l'équipement de protection individuelle (EPI) nécessaire pour effectuer votre travail en toute sécurité, par exemple : casque, protection auditive, vêtements chauds, équipement réfléchissant, lunettes de sécurité, masques, etc.



Il n'est pas recommandé d'utiliser le chariot élévateur tout en portant des bracelets, des chaînes, des vêtements amples, des cheveux longs non attachés, etc., en raison du risque de coincement dans les commandes, les pièces en rotation, les fissures, etc.



Utilisez uniquement de l'équipement de prévention des accidents approuvé en bon état.

Safety standards

ZONE DE TRAVAIL

En fonction de la zone de travail, n'oubliez pas...

- S'il existe un risque d'incendie ou d'explosion dans la zone de travail, que ce soit en raison des marchandises stockées ou des fuites éventuelles de fluides ou de gaz, vérifiez que le chariot élévateur est équipé d'un degré suffisant de protection contre l'incendie.
- Si vous devez travailler dans des espaces clos, assurez-vous que la zone est bien ventilée lorsque cela n'est pas nécessaire.
- Pour conduire le chariot élévateur sur la voie publique, toutes les autorisations et licences nécessaires doivent être obtenues conformément à la législation en vigueur dans le pays d'utilisation, et tous les panneaux et éléments de sécurité requis par la législation doivent être respectés.
- Dans certains pays, le chariot élévateur peut être utilisé sans éclairage en plein jour ou dans des zones suffisamment éclairées.

Tenez toujours compte des caractéristiques de la zone de travail prévue. Étudiez attentivement la zone de travail : prenez en compte les dimensions et les mouvements de la machine par rapport à la zone.

PRÉPARATION PRÉALABLE Lors de la mise en marche du chariot élévateur

Placez la machine dans sa position de travail et vérifiez que la machine est à niveau.

Avant de commencer les opérations :

- Vérifiez que les opérations de maintenance sont effectuées avec soin et que les intervalles de temps spécifiés sont respectés (voir la section 4 sur "ENTRETIEN").
- Vérifiez qu'il y a suffisamment de carburant pour assurer l'autonomie, afin d'éviter le risque d'arrêt soudain du moteur lors d'une manœuvre critique. Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein et ne fumez jamais pendant le processus. Ne mélangez pas d'essence ou d'alcool avec le carburant.



- Nettoyez soigneusement les instruments, les plaques et les étiquettes, les feux, les rétroviseurs intérieurs et les rétroviseurs extérieurs (s'ils sont installés).

- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité installés sur la machine fonctionnent correctement et dans la zone de travail.

- Il est interdit de réaliser des réparations sommaires simplement pour pouvoir commencer à travailler.

- En cas de difficultés ou de problèmes de quelque nature que ce soit, signalez immédiatement à votre supérieur. Ne commencez aucun travail sans respecter les exigences de sécurité. Si vous remarquez une anomalie lors de l'utilisation du chariot élévateur, informez immédiatement le service de maintenance.

Avant de commencer à travailler avec le chariot élévateur, nettoyez toute fuite éventuelle d'huile ou de carburant, nettoyez et retirez toute graisse de vos mains et de la semelle de vos chaussures, et n'oubliez pas de vérifier les éléments suivants :

Pression des pneus et état de la bande de roulement.

Vérifiez le bon fonctionnement des freins.

- Vérifiez s'il y a des fuites dans les circuits hydrauliques, le système de carburant, le système de refroidissement, etc.

- Vérifiez que tous les protecteurs, les couvercles et les butées de sécurité sont correctement positionnés et correctement attachés.

- Vérifiez qu'il n'y a pas de fissures ni d'autres défauts structurels visibles à l'œil nu.

- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les contrôles.

- Vérifiez les niveaux de liquides et de lubrifiants :

- carburant.
- liquide de circuit d'inching.
- liquide hydraulique.
- liquide de refroidissement.
- huile moteur.

- Vérifiez que les ceintures de sécurité et leurs fixations sont en bon état et correctement fixées. Inspectez soigneusement l'état de cet équipement en prêtant une attention particulière à :

- coupures ou fils lâches sur la ceinture.
- usure ou dommages aux raccords, y compris les points d'ancrage.
- mauvais fonctionnement de la boucle de la ceinture de sécurité ou du rouleau de rétraction.



- coutures ou coutures lâches.
- Vérifiez que tous les couvercles, verrous et autres éléments de sécurité sont correctement positionnés. Il est interdit de retirer les dispositifs de sécurité tels que le capot moteur, à l'exception des opérations de maintenance. Si vous devez retirer ces dispositifs, arrêtez le moteur et soyez particulièrement attentif pendant l'opération. Remplacez les dispositifs avant de démarrer le moteur et d'utiliser la machine.
- Vérifiez le bon fonctionnement des alarmes et des dispositifs de signalisation (par exemple : avertissement sonore, indicateur d'obstruction pour le filtre à air, etc.).
- Vérifiez que toutes les plaques d'information et de sécurité sur le chariot élévateur sont propres et en bon état. Les signaux d'avertissement de danger ne doivent pas être retirés, recouverts ou rendus illisibles.

- Vérifiez que le système d'éclairage et de signalisation est propre et fonctionne correctement (s'il est installé).
- Vérifiez les connexions de la batterie électrique et le niveau d'électrolyte.
- Ajustez la position du siège de manière à être à l'aise et à pouvoir facilement atteindre les commandes.
- Ne démarrez pas le chariot élévateur ni n'actionnez les commandes à moins d'être assis dans le siège de l'opérateur.
- Pour assurer votre sécurité en cas de basculement de la machine, n'oubliez pas d'ajuster correctement et de boucler la ceinture de sécurité.

PENDANT LE TRAVAIL ET LA MAINTENANCE

Lors de l'utilisation du chariot élévateur, n'oubliez pas de...

- Gardez les mains, les pieds et tout le corps en général à l'intérieur de l'espace prévu pour l'opérateur.
- Accordez une attention particulière au travail sur des pentes, avancez lentement, évitez de vous positionner en travers et n'opérez pas sur des pentes dépassant la pente recommandée.
- Une pente dans la pente recommandée ne signifie pas que cette pente peut être manœuvrée en toute sécurité sous n'importe quelle charge, terrain ou conditions de manutention. Descendez les pentes en marche arrière, c'est-à-dire avec la charge dans la direction la plus stable.
- Il n'est pas recommandé d'opérer sur des pentes supérieures à 15 % dans toutes les circonstances.
- Cédez le passage aux piétons que vous pourriez rencontrer en conduisant.
- Le chariot élévateur ne doit pas être utilisé pour transporter des personnes autres que le conducteur ni pour soulever des personnes si des systèmes approuvés et autorisés ne sont pas installés à cette fin.
- Ne surchargez pas le chariot élévateur et ne manipulez pas des charges qui déplacent le centre de gravité du chariot élévateur en dehors des limites. Effectuez des manœuvres en douceur, en particulier lors du changement de direction sur un sol glissant.
- Ne transportez pas de charges instables, non attachées ou surdimensionnées. Si des charges très grandes ou larges doivent être manipulées, prenez toutes les précautions possibles pour éviter de heurter



des objets dans la zone environnante et d'autres accidents potentiels.

- Avant de manipuler des charges depuis un camion ou une remorque, assurez-vous que ce dernier est correctement positionné et que les freins sont serrés.
- Si vous utilisez un accessoire, vérifiez les charges acceptables pour la configuration chariot élévateur + accessoire (qui différeront des chiffres de la configuration standard) avant utilisation.

- Assurez-vous d'avoir une bonne visibilité de la trajectoire. Si la charge obstrue la visibilité, conduisez en marche arrière et augmentez les précautions.

- Lorsque vous approchez d'une intersection avec une visibilité réduite, ralentissez, actionnez votre klaxon et avancez lentement en fonction de la quantité de visibilité disponible.
- La vitesse du chariot élévateur doit être ajustée en fonction des conditions de travail et de la zone en permanence. Conduire systématiquement la machine à la vitesse maximale peut représenter un danger pour l'opérateur et la zone environnante.
- Vérifiez que la résistance du sol sur lequel vous conduisez est suffisante pour le chariot élévateur chargé, en particulier lors de l'accès à des ponts, des talus, des zones pavées, des zones de chargement, etc.
- Avant de reculer avec le chariot élévateur, l'opérateur doit vérifier que cela ne mettra pas en danger la machine elle-même ni les personnes ou les objets à proximité.
- Ne conduisez pas avec le bras horizontal levé.
- N'activez pas deux mouvements horizontaux du bras simultanément.
- Restez complètement concentré sur la tâche en cours. La sécurité du conducteur et des autres dépend de la prudence lors de la conduite.
- Selon le sol, essayez de soulever aussi peu de poussière que possible pendant le déplacement.
- Le chariot élévateur n'est pas conçu pour remorquer d'autres machines. Si, pour une raison quelconque, cette opération est indispensable, vérifiez que la machine a une puissance de traction suffisante.
- Avancez avec prudence et lentement. Si la remorque n'est pas équipée d'un frein à inertie, assurez-vous que les freins sont suffisamment puissants pour le poids à la fois du chariot élévateur et de la remorque.

Si le chariot élévateur bascule, il est important que le conducteur évite d'être coincé entre la machine et le sol. Pour éviter cela, nous recommandons ce qui suit :

- Essayez de rester dans la cabine de l'opérateur.
- Saisissez fermement le volant.
- Appuyez fermement les pieds contre la plaque de plancher de la cabine.

- Essayez de rester aussi loin que possible du point d'impact. Soyez prudent lors du chargement et du



déchargement du chariot élévateur...

- Si du béton se répand sur la chaussée, retirez-le avant qu'il ne durcisse. Lorsque vous travaillez, effectuez la maintenance ou des réparations, prenez des précautions extrêmes. Votre sécurité en dépend...
- N'arrêtez jamais de faire l'entretien du chariot élévateur. Du personnel spécialisé devrait être désigné pour ce travail, équipé des outils nécessaires et des instructions appropriées. Seul le personnel autorisé doit effectuer la maintenance et les réparations.

- Vérifiez l'itinéraire optimal pour atteindre la zone de travail.

- Il est interdit de traverser ou de rester sous des poids suspendus ou des pièces de la machine qui ne sont supportés que par des vérins hydrauliques, des chaînes ou des câbles.
- Maintenez les poignées et les marches utilisées pour entrer et utiliser la machine propres et exemptes d'huile et de graisse pour éviter de glisser ou de tomber.
- Faites face à la machine lorsque vous entrez ou sortez de la cabine ou d'autres parties surélevées. Ne tournez jamais le dos à la machine.
- Il est interdit d'entrer ou de sortir de la machine pendant son fonctionnement.

- Il est interdit de quitter le tableau de commande lorsque la machine est en fonction.

- Sauf si cela est inévitable, toutes les interventions sur le chariot élévateur doivent être effectuées avec le moteur éteint, sans charge et avec tous les dispositifs de blocage et de verrouillage engagés.
- Il est interdit d'arrêter ou d'entreprendre toute intervention dans la zone entre les roues de la machine pendant que le moteur est en marche. Le moteur doit être arrêté.
- Certaines opérations sont plus faciles à effectuer avec le bras horizontal levé.

Avant de le faire, des précautions doivent être prises pour éviter que le bras ne descende accidentellement en utilisant les dispositifs conçus à cet effet pour chaque chariot élévateur spécifique.

- Les opérations de maintenance ou de réparation ne doivent pas être effectuées sans un éclairage approprié.
- Orientez les faisceaux des projecteurs de manière à ce que le personnel ne soit pas ébloui.
- Avant de manipuler des câbles ou des dispositifs électriques, vérifiez que les connexions sont correctes et que les dispositifs sont opérationnels.
- Avant d'effectuer une soudure électrique sur le chariot élévateur, débranchez la batterie pour éviter d'endommager l'équipement électrique et électronique.
- Il est interdit de lubrifier, nettoyer ou régler les composants mécaniques en mouvement.



- Les opérations nécessitant l'utilisation d'outils spécifiques ne doivent pas être effectuées sans ces outils.
- N'utilisez pas d'outils en mauvais état ou de manière inappropriée (par exemple, utilisez un clip au lieu d'une pince fixe).
- Des vérifications régulières doivent également être effectuées sur tous les éléments dont l'usure excessive ou le vieillissement pourraient entraîner un risque d'accident, par exemple : les tuyaux hydrauliques, la garniture de frein, la bande de roulement des pneus, etc.
- Si la protection de l'opérateur subit un impact qui provoque une fissure ou une déformation permanente, elle doit être remplacée par un nouvel élément, car il s'agit d'un élément de sécurité.
- Toutes les modifications qui affectent la capacité et la sécurité du chariot élévateur doivent être autorisées par le fabricant ou par un acteur industriel officiel, avec une mise à jour des manuels d'instruction et des plaques si nécessaire.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable des incidents ou des accidents causés par l'utilisation de pièces de rechange non originales ou par des réparations effectuées par des ateliers non autorisés.
- Lors du remplacement des pneus, assurez-vous qu'ils sont les bons remplacements et suivez les instructions de sécurité du fabricant de pneus. Pour des raisons de sécurité, les roues à jante démontable ne doivent pas être utilisées (roues composées de deux jantes boulonnées ensemble).
- Le chariot élévateur doit être soulevé à des fins de manutention ou d'inspection en utilisant les points prévus à cet effet sur la machine, comme indiqué dans ce manuel, et en utilisant des dispositifs ayant une capacité adéquate.
- Si le chariot élévateur doit être remorqué, utilisez de préférence une barre de remorquage, ou si aucune n'est disponible, un câble suffisamment résistant pour le travail. Dans les deux cas, il doit être fixé au point indiqué par le fabricant, et la manoeuvre doit être effectuée à une vitesse de pas plus de 10 km/h. Lors de la conduite d'un chariot élévateur remorqué, faites attention à la position de vos mains sur le volant pour vous assurer qu'un virage inattendu du volant ne vous cause pas de blessure.
- Assurez-vous que le véhicule de remorquage a une capacité de remorquage et de freinage adéquate pour effectuer cette opération.
- Si le chariot élévateur doit être transporté sur une plateforme de camion :
 - Assurez-vous qu'il ne reste qu'une quantité minimale de carburant dans le réservoir.
 - Serrez les freins du chariot élévateur.
 - Appliquez des cales aux roues et fixez-les sur le plateau du camion.
 - Ancrez fermement la machine au plateau du camion à l'aide de sangles ou d'autres méthodes pour éviter tout mouvement.
- Ce chariot élévateur est commandé hydrostatiquement, si nécessaire de le remorquer, suivez les instructions indiquées dans ce manuel pour la déconnexion de l'unité hydrostatique, facilitant ainsi la remorque et éliminant tout risque pour l'unité hydrostatique.
- Lors du changement d'un pneu, assurez-vous qu'il est monté avec le dessin de la bande de roulement



orienté dans la bonne direction.

- Avant d'effectuer un travail sur le système de refroidissement du moteur, attendez que la température du liquide de refroidissement baisse suffisamment pour pouvoir retirer en toute sécurité le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.
- Pour éviter les réactions allergiques et d'autres risques pour la peau, le ravitaillement en carburant ou en autres fluides doit être effectué en portant des gants de protection.
- Avant de déconnecter les systèmes de fluides, assurez-vous qu'il n'y a pas de pression en eux, qu'ils ne contiennent plus de liquide chaud, et prenez des mesures pour éviter les déversements inattendus.
- Des vérifications doivent être effectuées périodiquement sur le système hydraulique pour détecter toute fuite possible ou tout désalignement des valves de sécurité pouvant entraîner une situation à risque.

- Il est interdit de fumer ou d'utiliser des flammes dans les endroits présentant un risque d'incendie ou en présence de carburant, d'huile ou de batteries.
- Évitez de laisser des récipients ou des réservoirs contenant du carburant dans des zones non prévues pour le stockage du carburant.
- Manipulez les substances inflammables ou dangereuses avec précaution.
- Après des opérations de maintenance ou de réparation, avant de démarrer la machine, vérifiez qu'aucun outil, porte ou autre matériau ne reste entre les pièces mobiles, dans les conduits d'admission d'air ou dans le circuit d'air de refroidissement.
- Lors de l'exécution de manœuvres avec des indications données par une personne à l'extérieur du chariot élévateur, une seule personne doit transmettre des signaux et des indications.
- Toutes les instructions émises par les responsables doivent être suivies. Évitez toute interférence lors d'opérations ou de manœuvres complexes.
- Évitez de distraire ou d'effrayer les opérateurs sans raison.
- Lors de la fin d'une opération, ne laissez pas la machine dans une configuration potentiellement dangereuse.
- Soyez respectueux de l'environnement. Lors du changement d'huile, de fluides, de pneus, de batteries, etc., emportez les matériaux usagés dans les centres de recyclage correspondants. Si vous manipulez ou mettez au rebut des silencieux ou des silencieux catalytiques contenant des matériaux absorbants à base de fibres minérales, protégez votre peau avec les gants et les vêtements appropriés et emportez les matériaux dans des sites d'élimination approuvés pour cette catégorie de matériaux.
- De même, en fin de vie utile de la machine, remettez-la à un centre de recyclage agréé.

STATIONNEMENT DU CHARIOT ÉLÉVATEUR ET ARRÊT DU MOTEUR

Lorsque vous quittez le chariot élévateur...

- Éteignez le moteur et coupez le contact. Placez le bras horizontal en position horizontale.



- Mettez tous les commandes en position neutre (en attente).
- Serrez le frein de stationnement.

- Bloquez tous les mécanismes qui empêchent l'utilisation du chariot élévateur par des personnes non autorisées ; en particulier, le circuit de démarrage en retirant la clé de contact.

Si vous devez laisser le chariot élévateur sur une pente, bloquez les roues avec des cales appropriées en plus de mettre le frein de stationnement.

- Laissez le chariot élévateur garé dans des zones spécialement désignées à cet effet, et non dans des endroits où il empêche les gens de passer ou bloque les sorties ou l'accès aux escaliers ou aux équipements de secours.

Dispositifs de sécurité

Divers dispositifs de sécurité sont installés sur la machine et ne doivent jamais être modifiés ou enlevés. Vérifiez régulièrement l'efficacité de ces dispositifs. Si ces dispositifs ne fonctionnent pas parfaitement, arrêtez immédiatement le travail et effectuez les réparations ou les remplacements nécessaires.

Pour des informations sur la façon de vérifier les dispositifs de sécurité.

Système de surcharge

Le système de surcharge assiste les opérateurs dans l'utilisation de la machine en toute sécurité grâce à l'utilisation d'un avertissement visuel et d'une alarme de secours en cas de dépassement des limites de basculement de la machine et de situation dangereuse.

Ce dispositif n'indique que le point de basculement vers l'avant ; d'autres facteurs jouent un rôle dans la stabilité et la sécurité de la machine, par conséquent, en aucune circonstance le système de surcharge ne doit être utilisé comme guide pour évaluer la charge à manipuler. Les charges acceptables sont indiquées sur les graphiques de charge affichés sur la machine et dans ce manuel. En aucun cas ce dispositif ne peut remplacer le jugement de l'opérateur. Les opérateurs sont responsables de travailler dans des conditions de sécurité et de respecter les normes de sécurité définies. Lors de travaux, de maintenance ou de réparations, une précaution extrême doit être prise. Votre sécurité en dépend...

Utilisation du chariot élévateur

Préambule

Cette section vise à fournir à l'opérateur une base pour apprendre progressivement à utiliser le chariot élévateur.

Apprenez à utiliser et à anticiper les réactions du chariot élévateur.

Une fois assis dans la cabine du conducteur et après avoir effectué les ajustements préliminaires, l'opérateur doit identifier et apprendre la position des différents commandes et instruments.

Ce processus est essentiel pour s'assurer que l'opérateur est en mesure de travailler efficacement ou d'effectuer des opérations ponctuelles rapides en cas de besoin soudain, afin de garantir la sécurité de l'opérateur et de la machine.

Apprenez à utiliser les commandes dans un espace ouvert, dégagé d'obstacles, en toute sécurité et sans personne à proximité. N'utilisez jamais les commandes brusquement, faites preuve de prudence jusqu'à être certain de l'effet des commandes sur la machine.

Avant d'entrer dans la machine

Vérifiez et nettoyez

- Nettoyez toutes les fenêtres, les phares, les rétroviseurs (le cas échéant).
- Vérifiez que les boulons, les joints et les vis sont serrés et positionnés comme il se doit.
- Vérifiez l'absence de fuites d'huile, de carburant ou de liquide de refroidissement.
- Vérifiez la pression des pneus.

Reportez-vous au chapitre "Pression des pneus" dans la section "OPÉRATIONS D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE".

- Vérifiez que les pneus ne présentent aucune coupure et que la structure du pneu n'a pas de ruptures visibles avec déformation.



L'explosion d'un pneu peut causer de graves blessures. Ne pas utiliser la machine avec des pneus endommagés, sous-gonflés ou excessivement usés.

Accès à la machine

Vérifiez toujours que vos mains et vos semelles sont sèches et propres avant d'entrer dans la cabine du conducteur. Ne pas se tenir ni tirer sur le volant pour accéder à la cabine du conducteur. Utilisez la poignée prévue à cet effet et placez toujours votre pied sur la marche de la cabine pour éviter de glisser à la fois à l'entrée et à la sortie de la cabine.

Accédez à la cabine du chariot élévateur du côté gauche

RÉGLAGE DU SIÈGE.

Le siège doit être soigneusement ajusté pour fournir une position de conduite sûre et confortable pour l'opérateur.

- Réglage de la distance du siège par rapport aux pédales :

Un dispositif est installé permettant de déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière pour ajuster la distance par rapport aux pédales. Pour ajuster le siège, tournez le levier (1) et poussez le siège dans la direction souhaitée. Une fois en position, relâchez le levier et assurez-vous que le siège reste bloqué dans la position sélectionnée.



Pour attacher la ceinture de sécurité, insérez le point d'ancrage (1) dans la boucle (2) jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" de verrouillage. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton (3). La ceinture de sécurité s'adapte au corps de la personne qui l'utilise, lui offrant une liberté de mouvement tout en ajustant la ceinture à la constitution physique de la route. Si la machine est garée sur une pente raide, le rouleau rétracteur de la bobine pourrait devenir bloqué ; c'est normal. De plus, le rouleau rétracteur de la bobine bloque la ceinture à chaque fois que la ceinture est tirée brusquement ou en cas de freinage brusque, de collisions ou d'opérations de virage à grande vitesse.

RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

La machine est équipée de deux rétroviseurs extérieurs :

- Le rétroviseur gauche (1) est fixé sur le montant supérieur gauche de la cabine et offre une vue de la zone derrière et à gauche de la machine. Ajustez la position en tournant manuellement le miroir.



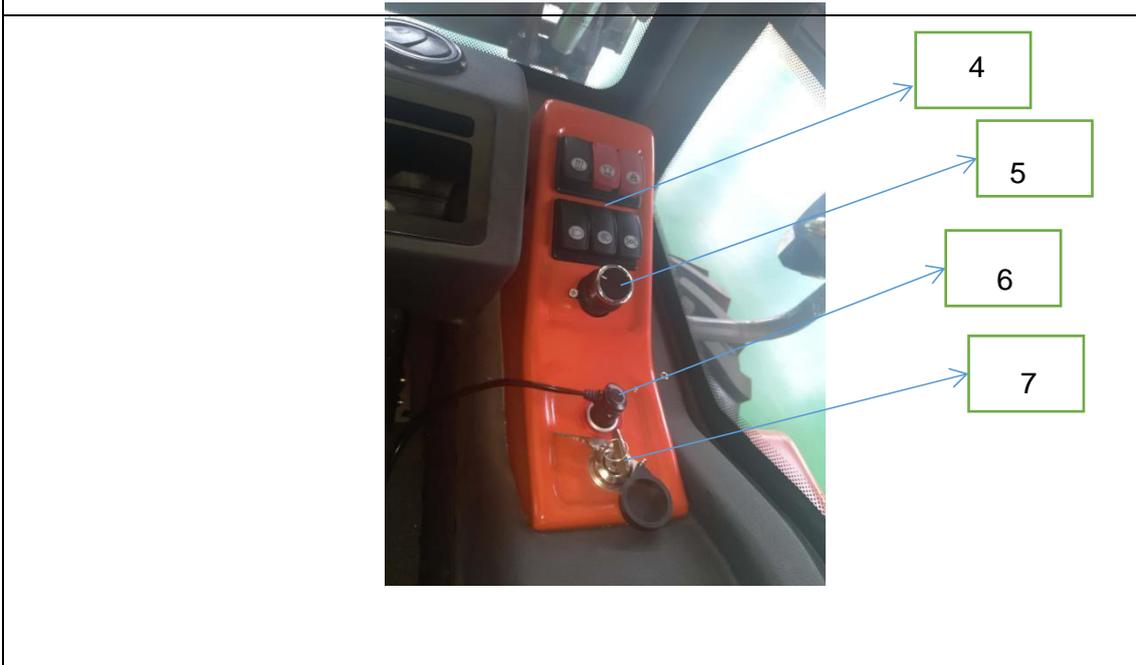
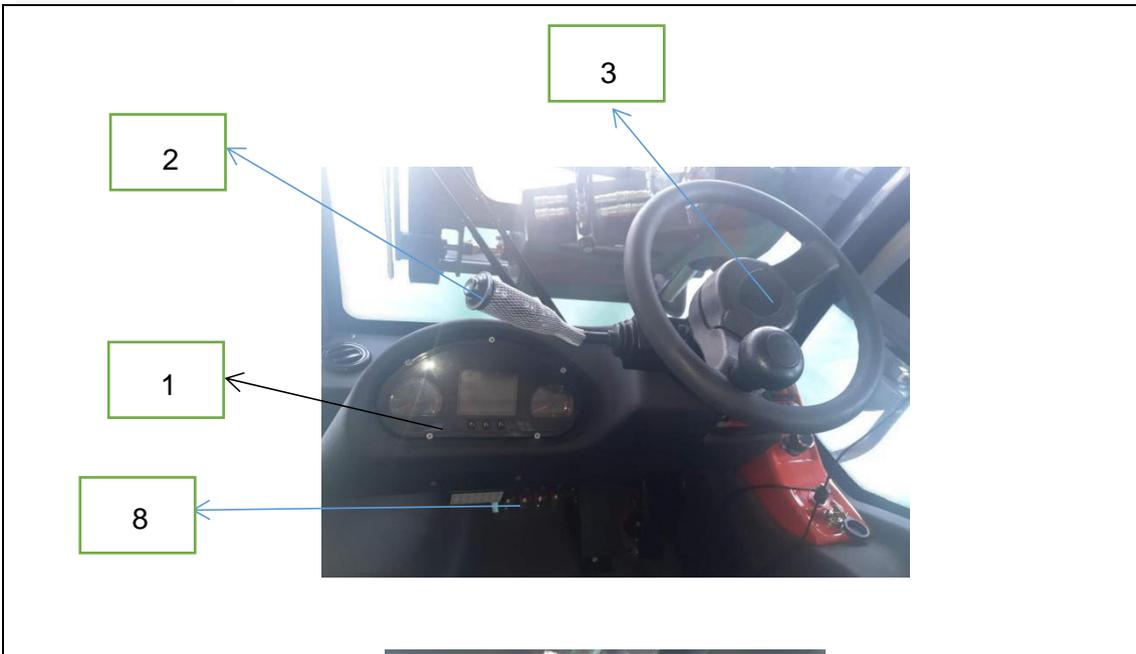
SPATMAT
MANUTENTION



SPATMAT
MANUTENTION



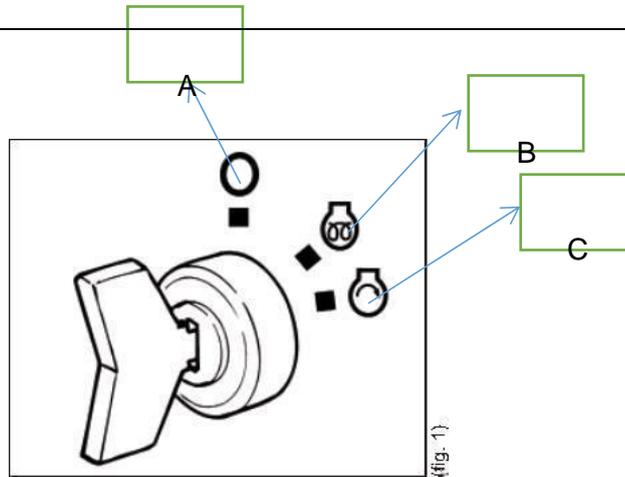
Tableau de bord



- 1 - Le tableau de bord
- 2 - Le contrôleur d'essuie-glace
- 3 - Le volant
- 4 - L'interrupteur des phares
- 5 - Système de contrôle des risques
- 6 - Allume-cigare
- 7 - Les commandes du moteur
- 8 - Le fusible



COMMANDES DU MOTEUR



- A : Aucun circuit n'est alimenté. Vous pouvez retirer la clé et le moteur s'arrête.
- B : Les circuits sont alimentés, prêts à démarrer le moteur. La pression d'huile du moteur, la charge de la batterie et les voyants de préchauffage s'allument tous. Si le voyant de préchauffage est allumé, cela indique que les résistances de préchauffage sont opérationnelles et chauffent la chambre de combustion à une température qui permettra l'allumage du carburant diesel vaporisé. Attendez que ce voyant s'éteigne avant de démarrer le moteur.
- C : Démarrez le moteur. Lorsque la clé est relâchée, elle reviendra automatiquement à sa position initiale.

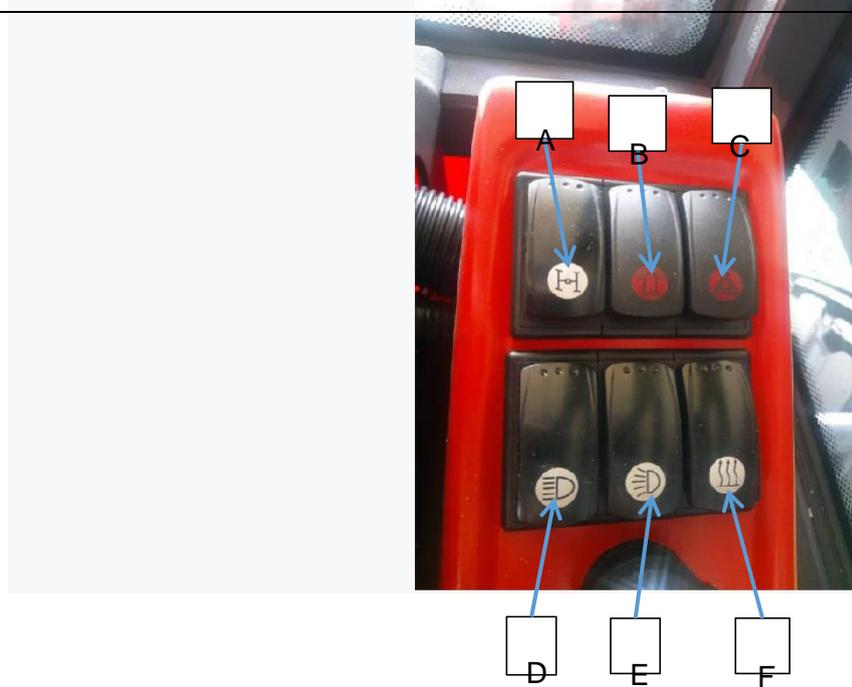
Freins



Appuyez sur la pédale (1) pour arrêter progressivement la machine. Vous pouvez accélérer le moteur pour déplacer le bras horizontal plus rapidement. Appuyez sur la pédale jusqu'au plancher pour activer progressivement le frein de service. Relâchez lentement la pédale. La machine commencera à se déplacer.



Fonction du témoin lumineux



A : Verrouillage de différentiel

B : Témoin lumineux

C : Feu de détresse

D : Phares

E : Feu de travail

F : Chauffage

DÉMARRAGE

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

- Vérifiez la pression et l'état des pneus.
- Familiarisez-vous avec les commandes et assurez-vous qu'elles fonctionnent correctement.
- Vérifiez que la direction fonctionne librement.
- Actionnez la pédale d'accélérateur plusieurs fois pour vous assurer qu'elle fonctionne librement. Elle doit revenir à la position d'origine lorsqu'elle est relâchée.
- Actionnez la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent correctement. La pédale doit revenir à la position d'origine lorsqu'elle est relâchée.
- Assurez-vous que le joystick fonctionne librement.
- Vérifiez les niveaux de carburant, d'huile moteur, d'huile hydraulique, de liquide de refroidissement et de liquide de circuit de ralenti.
- Recherchez les fuites d'huile sur le moteur, dans les composants de transmission ou dans le circuit hydraulique.
- Nettoyez les phares et les lampes (si elles sont installées).
- Assurez-vous que le capot du moteur est correctement fermé.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité est correctement fixée.

Avant de commencer la journée, inspectez soigneusement cet équipement en portant une attention particulière à :

- Coupures ou fils tirés sur la ceinture.
- Usure ou dommages aux points d'ancrage.
- Mauvais fonctionnement de la boucle de la ceinture de sécurité ou du dispositif de rétraction.
- Fils lâches ou coutures défectueuses.
- Si vous transportez des marchandises, respectez la capacité de charge. Assurez-vous que la cargaison est correctement répartie.
- Passez en revue les pièces du moteur pendant qu'il est éteint. Vérifiez les fixations.
- Vérifiez que l'interrupteur de démarrage, les phares, les clignotants, les lampes et l'alarme de recul fonctionnent correctement.
- Démarrez le moteur et avancez lentement sur une courte distance, puis appuyez sur la pédale de frein pour vérifier les freins.

Corrigez tout problème que vous pourriez avoir trouvé avant de faire fonctionner le chariot élévateur. Consultez un concessionnaire TELESCUP 1540 autorisé si nécessaire.

Liste de vérification au démarrage

Avec l'allumage, vérifiez le bon fonctionnement des dispositifs suivants :

- Sélecteur marche avant/marche arrière.
- Interrupteur de démarrage.

démarrage

Pour des raisons de sécurité lors du démarrage du chariot élévateur, l'opérateur doit être assis avec la ceinture de sécurité attachée, le frein de stationnement doit être enclenché, et l'opérateur doit vérifier que le joystick et le commutateur FNR sont en position neutre.

Insérez la clé dans le commutateur de démarrage et tournez-la en position (B) jusqu'à ce que le témoin de préchauffage s'éteigne, appuyez sur la pédale d'accélérateur à 1/4 de sa course et tournez la clé en position (C) jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne maintenez pas cette position pendant plus de 15 secondes. Si le moteur ne démarre pas, répétez les opérations précédentes. Attendez 30 secondes entre chaque essai.

ATTENTION
Si les témoins/lampes d'avertissement ne s'éteignent pas lorsque le moteur commence à fonctionner, arrêtez immédiatement le moteur et identifiez les causes du dysfonctionnement.
IMPORTANT
Il n'est pas possible de démarrer le moteur si le commutateur FNR n'est pas en position neutre.
DANGER
Après le démarrage du moteur, le moteur continuera de fonctionner si l'opérateur quitte la cabine du conducteur. Ne vous éloignez pas trop de la cabine du conducteur sans arrêter le moteur, abaisser le bras au sol et appliquer le frein de stationnement.

DÉMARRER LE MOTEUR À L'AIDE D'UNE SOURCE EXTERNE



DANGER

Lors du démarrage du moteur à l'aide d'une source d'énergie externe en se connectant à la batterie d'une autre machine, vérifiez que les deux ressources n'entrent pas en contact pour éviter toute protection éventuelle contre les étincelles. Les batteries émettent un gaz inflammable que des étincelles pourraient enflammer, entraînant l'explosion de la batterie.

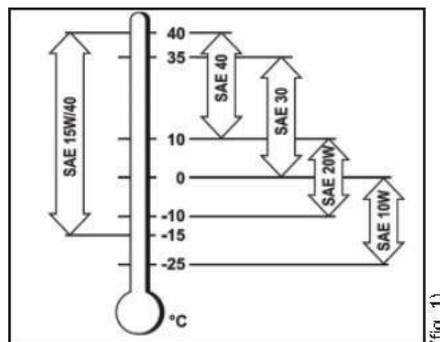
Ne fumez pas lorsque vous vérifiez le niveau d'électrolyte.

Gardez les objets métalliques tels que les boucles, les bracelets de montre, etc. à distance du câble positif (+) de la batterie, car ils pourraient provoquer un court-circuit entre ce pôle et les composants métalliques à proximité, ce qui pourrait brûler l'opérateur. La batterie externe ou d'urgence doit avoir la même tension nominale et la même capacité que la batterie du chariot élévateur.

Si le moteur ne peut pas démarrer en raison d'une batterie déchargée, une autre batterie d'appoint de 12 V peut être utilisée avec les câbles de démarrage correspondants pour connecter les deux batteries. Si vous utilisez la batterie d'une autre machine ou d'un autre chariot élévateur, évitez que les deux machines se touchent.

1. Appliquez le frein de stationnement du chariot élévateur.
2. Retirez le cache latéral droit.
3. Connectez le câble positif (+) au bornier positif (+) de la batterie et connectez le câble négatif (-) au bornier négatif (-) de la batterie (fig. 1).

4. Démarrez le chariot élévateur de la manière habituelle.
5. Déconnectez les câbles des bornes et des connexions, en commençant par les bornes positives (+).



(fig. 1)

DANGER

Utilisez uniquement une batterie 12V, car tous les autres dispositifs (chargeurs de batterie, etc.) pourraient provoquer l'explosion de la batterie ou endommager l'unité de batterie.



L'utilisation d'huiles ayant une viscosité SAE adaptée aux températures ambiantes est recommandée pour les démarrages à froid. Consultez les instructions et le manuel d'entretien du fabricant du moteur à cet effet.

Démarrage à froid du moteur :

- Mettez l'interrupteur FNR en position neutre.
- Sélectionnez l'interrupteur de démarrage en position d'allumage et attendez que le témoin de préchauffage s'éteigne. Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher et démarrez le moteur en tournant l'interrupteur de démarrage en position de démarrage. Une fois le moteur démarré, relâchez l'interrupteur et réduisez la vitesse du moteur au ralenti. Attendez quelques minutes avant de commencer les opérations pour permettre à l'huile du moteur de chauffer progressivement et d'optimiser la lubrification.

DÉMARRAGE DE LA MACHINE

- Une fois que le moteur a atteint la température de service, vérifiez que tous les contrôles sont dans leur position de repos et que le commutateur FNR est en position neutre. Procédez comme suit :
- - Sélectionnez la marche avant ou arrière selon vos besoins.
- - Libérez le frein de stationnement.
- - Appliquez progressivement la pression sur la pédale d'accélérateur pour commencer à avancer.

AVERTISSEMENT

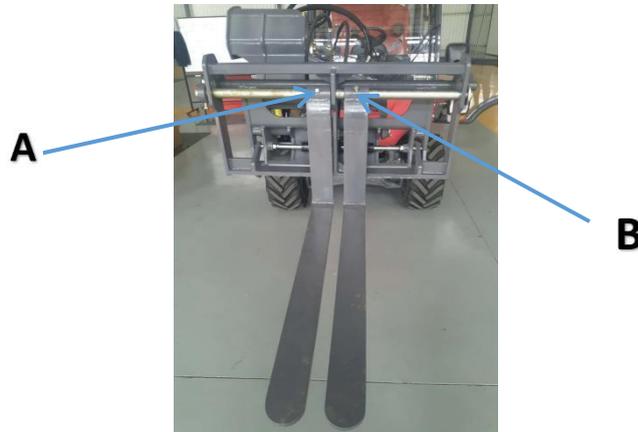
Ne pas activer le sélecteur marche avant/marche arrière pendant que la machine est en mouvement. La machine changerait brusquement de direction, mettant ainsi l'opérateur en réel danger.

STATIONNER LE CHARIOT ÉLÉVATEUR ET COUPER LE MOTEUR

Garez toujours le chariot élévateur sur un terrain plat, que ce soit à la fin de la journée ou pour effectuer des travaux de maintenance, comme suit :

- Libérez progressivement la pédale d'accélérateur et appliquez légèrement la pédale de frein de service.
- Placez le commutateur FNR en position neutre.
- Mettez le frein de stationnement en position verrouillée.
- Relâchez la pédale de frein de service.
- Abaissez l'accessoire monté sur le bras horizontal jusqu'au sol.
- Faites tourner le moteur au ralenti pendant 1 minute, si le chariot élévateur a été utilisé à pleine charge. Tournez la clé de démarrage en position "0", retirez la clé et emportez-la avec vous. Ne laissez jamais la clé dans le chariot élévateur garé.
- Abaissez la cabine du conducteur et verrouillez-la à l'aide de la clé de la porte de la cabine (si elle est installée).
- Il est également recommandé de caler les roues avec des cales appropriées.

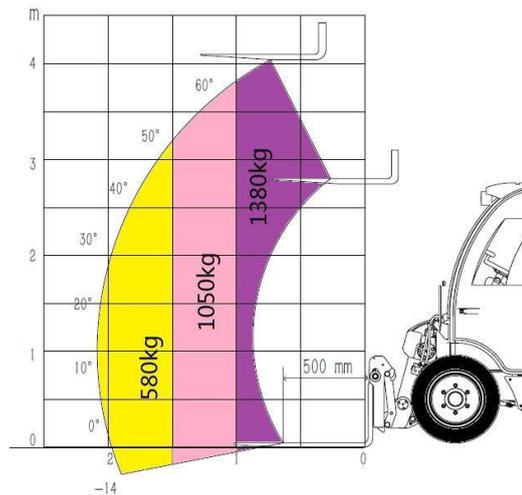
se of the forklift



DANGER
Sortez toujours de la cabine du conducteur en marche arrière. Assurez-vous que vos bottes et vos mains sont propres et sèches. Tenez-vous aux supports et aux poignées pour éviter de tomber ou de trébucher.
DANGER
Serrez le frein de stationnement chaque fois que le chariot élévateur s'arrête pour éviter tout mouvement indésirable. Ce chapitre définit quelques techniques et procédures pour l'utilisation de la machine équipée d'une fourche standard dans des conditions de sécurité. Appliquez les indications du chapitre "ÉQUIPEMENT EN OPTION" lorsque vous utilisez un équipement différent.
ATTENTION
Examinez la zone de travail et vérifiez la présence éventuelle de situations dangereuses avant d'utiliser le chariot élévateur. Vérifiez qu'il n'y a pas de trous, de talus ou de zones de bordure qui pourraient s'enfoncer, et vérifiez d'autres facteurs susceptibles de compromettre la maîtrise du chariot élévateur.
DANGER ÉLECTRIQUE
Faites particulièrement attention aux lignes électriques. Vérifiez leur position, en vous assurant qu'aucune partie du chariot élévateur ne se trouve à moins de 6 mètres de toute ligne électrique.
WARNING
Pour garantir une sécurité maximale lors de l'utilisation du chariot élévateur, pesez toujours les charges à manipuler. Reportez-vous au tableau de charge situé à l'intérieur de la cabine, à droite du conducteur.

HANDLING LOADS

Réglage des fourches



Les fourches doivent être ajustées en largeur en fonction de la charge à manipuler. Procédez comme suit :
Fourches flottantes (configuration standard) :

- Desserrer les vis de fixation (1).
- Soulevez les fourches et faites-les glisser sur les boulons jusqu'à atteindre la distance désirée.
- Resserrez les vis de fixation (1).

ATTENTION :

- Le centre de la charge doit toujours se trouver entre les deux fourches.
- Assurez-vous de connaître le poids de la charge avant de commencer la manipulation.
- Ne dépassez pas la charge autorisée.
- Référez-vous et appliquez les charges maximales indiquées sur le tableau de charge.
- Écartez les fourches autant que la charge à manipuler le permet.

Phases de travail

Une fois la largeur des fourches correctement ajustée, le chariot élévateur est prêt à être utilisé. Ce processus comprend trois phases : le chargement, le transport et le déchargement.

Phase de chargement :

- Approchez-vous perpendiculairement de la charge à déplacer.
- Introduisez toute la longueur des fourches sous la charge et soulevez-la de quelques centimètres du sol.

- Inclinez les fourches vers l'arrière pour assurer le chargement correct du chariot élévateur.

- **Charges déséquilibrées**



- Identifiez le centre de gravité de la charge. Lors de la manipulation de charges emballées, cela peut être indiqué sur la boîte.

- Placez le chariot élévateur de manière à déplacer le centre de gravité de la charge vers le centre des fourches.

Saisissez/relâchez la charge. Cela dépendra du type de charge manipulée. Si la charge est sur une palette, suivez la procédure pour les charges palettisées. Si aucune palette n'est utilisée, il peut être nécessaire de sécuriser la charge sur les fourches à l'aide des dispositifs de fixation appropriés.

Arrêtez le moteur avant de permettre à quiconque de s'approcher des fourches.

ATTENTION

Si vous ne pouvez pas identifier le centre de gravité de la charge, suivez la procédure suivante : essayez de soulever la charge depuis différentes positions jusqu'à ce qu'elle reste solidement stable sur les fourches. Ne soulevez pas la charge de plus de quelques centimètres du sol lorsque vous envisagez de la soulever. Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez le bras horizontal et le chariot à fourches avec une charge déséquilibrée.

Phase de transport.

- Évitez de commencer le transfert ou de freiner de manière soudaine.

- Avancez jusqu'au point de déchargement en prêtant une attention maximale et en maintenant la charge à une hauteur maximale de 20 à 30 cm du sol.

- Sélectionnez la vitesse appropriée en fonction du type de terrain sur lequel la machine se déplace pour éviter les sauts ou les dérapages et la perte de la charge.

- Soyez particulièrement attentif au travail sur des pentes, avancez lentement, évitez de vous trouver de travers et ne travaillez pas sur des pentes dépassant la pente recommandée.

Une pente dans la pente recommandée ne signifie pas que cette pente peut être manœuvrée en toute sécurité dans toutes les conditions de charge, de terrain ou de manutention. Descendez les pentes en marche arrière, c'est-à-dire avec la charge dans la direction la plus stable.

TRANSPORT DE CHARGES REMORQUÉES

Le chariot élévateur peut être équipé en option d'une boule d'attelage d'un diamètre de 50 mm.

ATTENTION

Les masses remorquées sur terrain plat ne doivent pas dépasser : Remorque sans freins : 750 kg.
Remorque avec freins : 1250 kg.

ATTENTION

Évitez d'attacher des remorques excessivement lourdes.
La charge sur la boule d'attelage ne doit jamais dépasser 100 kg.
N'effectuez pas de mouvements de translation brusques en raison du risque élevé d'accidents.
Pour des raisons de sécurité, ne remorquez pas de remorques sans un système de freinage indépendant.
Avant de reculer pour atteler une remorque, vérifiez qu'il n'y a personne entre la machine et la remorque. Les personnes en charge de la signalisation doivent se trouver à une distance de sécurité et être clairement visibles pour l'opérateur.

Ensuite, retirez le siège comme suit :

- Déplacez le coussin du siège vers l'arrière et desserrez les vis avant (B) de la base.
- Déplacez le coussin du siège vers l'avant et desserrez les vis arrière (C) de la base.
- Les vis centrales des soupapes de pression maximale (D) de la pompe hydrostatique doivent être complètement serrées (mais pas excessivement). Desserrez les écrous de blocage à cet effet.

Une fois que le chariot élévateur est réparé, desserrez la vis (A) dans l'unité hydraulique et resserez à nouveau les vis (D) sur les soupapes de pression maximale de la pompe hydrostatique, puis resserez les écrous de blocage.

ATTENTION



Le chariot élévateur est équipé d'un crochet pour remorquage en cas de dommage à la machine.

STATIONNEMENT ET MACHINES NON OPÉRATIONNELLES

Stations courtes

Chaque fois que le chariot élévateur est garé, que ce soit à la fin de la journée ou pour effectuer des travaux de maintenance, il doit être garé sur un terrain plat.

Appliquez le frein de stationnement du chariot élévateur. Faites tourner le moteur au ralenti pendant 1 minute, si le chariot élévateur a travaillé à pleine charge. Ensuite, tournez la clé de contact en position "A" pour arrêter le moteur.

Il est également recommandé de bloquer les roues avec des cales appropriées en cas de défaillance du frein de stationnement.

Retirez la clé du contact, fermez la cabine et emportez-la avec vous. Ne laissez jamais la clé dans le chariot élévateur garé.

Arrêts prolongés

Si vous devez garer le chariot élévateur pour une période prolongée d'inactivité, les recommandations suivantes sont recommandées en plus des indications mentionnées pour les arrêts courts :

- Lavez soigneusement le chariot élévateur.
- Après le lavage, séchez soigneusement toutes les pièces à l'aide d'un jet d'air sous pression.
- Lubrifiez complètement le chariot élévateur.
- Effectuez une inspection générale et remplacez toutes les pièces endommagées.
- Peignez les zones endommagées.
- Démontez la batterie et placez-la dans un endroit sec après avoir lubrifié les bornes avec de la vaseline.

Si la batterie est temporairement utilisée à d'autres fins, vérifiez régulièrement le niveau de charge.

- Remplissez le réservoir de carburant pour éviter la rouille des pièces internes.
- Garez le chariot élévateur dans un endroit sec, couvert et ventilé.
- Démarrez le moteur au moins une fois par mois et laissez-le tourner au ralenti pendant environ 10 minutes.

Dans les climats extrêmes, videz le liquide de refroidissement du radiateur.

IMPORTANT

Lors des périodes prolongées d'inactivité, n'oubliez pas que l'entretien périodique doit également être effectué et une attention particulière doit être portée à tous les liquides et éléments qui peuvent vieillir. En toutes circonstances, avant de démarrer le chariot élévateur, effectuez une révision complète en vérifiant toutes les pièces mécaniques, hydrauliques et électriques.



NETTOYAGE ET LAVAGE DE LA MACHINE

instructions de nettoyage

suivez les instructions suivantes pour nettoyer la machine de manière satisfaisante:

- nettoyez les pièces de l'huile ou de la graisse à l'aide de solvants ou d'alcool minéral volatil.
- retirez toutes les substances protectrices (inhibiteur de rouille, graisse, cire, etc.).
- si des signes de rouille apparaissent sur les pièces métalliques du chariot élévateur, nettoyez-les avec une lime et couvrez-les d'une substance de protection appropriée (inhibiteur de rouille, vernis, huile, etc.).
- lorsque le chariot élévateur est utilisé dans des zones d'eau salée (plages, etc.), rincez-le à l'eau propre pour préserver le chariot élévateur et ses composants.
- lorsque le chariot élévateur est utilisé dans des conditions boueuses, le rinçage du dumper est recommandé pour préserver le chariot élévateur et ses composants.

la lubrification des pièces métalliques est fortement recommandée. cela doit être effectué à la fin de chaque journée d'opération.

lavage de la machine

lavage externe

pendant le processus de lavage, veillez à ne pas diriger le jet d'eau sous pression vers l'admission d'air (filtre à air), la batterie, le tableau de bord, l'alternateur et les autres équipements électriques, car cela pourrait endommager les composants.

lavage intérieur

lavez l'intérieur de la machine à l'aide d'eau, d'un seau et d'une éponge. n'utilisez pas de jets d'eau basse pression. terminez en essuyant avec un chiffon propre.

lavage du moteur

lavez le moteur après avoir couvert le filtre d'admission d'air pour le protéger contre l'eau

ÉLIMINATION

Élimination des batteries

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Envoyez toutes les batteries usagées vers les centres de recyclage appropriés. En cas de fuites de substances telles que l'acide ou le plomb, qui peuvent être dangereuses pour les individus ou l'environnement, prenez les mesures d'urgence nécessaires pour réduire l'impact.

Opérations de maintenance périodique

Une maintenance soignée et régulière est nécessaire pour garantir une machine sécurisée et opérationnelle pour l'opérateur. Par conséquent, après avoir travaillé dans des conditions extrêmes (sol boueux, zone poussiéreuse, travail intensif, etc.), il est recommandé de nettoyer, graisser et entretenir le véhicule.

Vérifiez toujours que toutes les pièces fonctionnent correctement, qu'il n'y a pas de fuite d'huile et que les dispositifs de protection et de sécurité sont efficaces. Si tel n'est pas le cas, identifiez et éliminez les causes de l'incident. Les opérations de maintenance planifiées sont effectuées en fonction du nombre d'heures de fonctionnement de la machine. Vérifiez et assurez-vous que le compteur horaire reste opérationnel pour définir correctement les intervalles de maintenance. Si les normes de maintenance planifiée indiquées dans ce manuel ne sont pas respectées, la garantie TELESCUP 1540 sera automatiquement annulée.

ATTENTION

Conformez-vous soigneusement aux instructions spécifiques et au manuel de maintenance fournis avec le chariot élévateur pour les normes de maintenance du moteur.

Normes en matière de lubrifiants, de sécurité et d'hygiène.

Hygiène

Si les huiles entrent en contact prolongé avec la peau, cela peut provoquer des irritations.

Il est donc recommandé d'utiliser des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.

Après avoir manipulé des huiles, il est recommandé de vous laver soigneusement les mains à l'eau et au savon.

Stockage

Stockez toujours les huiles dans un endroit fermé, hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais les lubrifiants dans des récipients ouverts, et sans étiquette indiquant leur contenu.

Élimination

L'huile laissée dans l'environnement, qu'elle soit neuve ou usagée, constitue une pollution grave.

Stockez soigneusement l'huile neuve, et conservez l'huile usagée dans des récipients spéciaux en vue de son élimination ultérieure par des centres de collecte spécialisés.



Déversement

En cas de perte accidentelle d'huile, intervenez pour permettre l'absorption avec du sable ou des agrégats d'un type approprié. Recueillez le composé créé et assurez-vous qu'il est éliminé comme déchet chimique.

Urgences

Yeux : En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau courante. Si l'irritation persiste, contactez le centre d'urgence le plus proche.

Ingestion : En cas d'ingestion d'huile, ne forcez pas la personne à vomir. Appelez un médecin.

Peau : Si la peau entre en contact excessif et prolongé avec de l'huile, lavez-la avec du savon et de l'eau.

Incendie : En cas de départ de feu, utilisez des extincteurs au dioxyde de carbone, à poudre sèche ou à mousse. N'utilisez pas d'eau.

Maintenance programmée

- Dans les opérations de maintenance, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine TELESCUP 1540. C'est le seul moyen de garantir que votre chariot élévateur restera aussi efficace sur le plan technique que lors de son achat.
 - Sur ce chariot élévateur, comme sur tout autre, il existe des pièces et des systèmes soumis à l'usure et au désalignement, ce qui peut affecter la fiabilité, la sécurité de l'opérateur, l'environnement et la zone, par exemple, les émissions de gaz d'échappement, etc. Une maintenance nécessaire doit être effectuée périodiquement pour garantir que la machine est maintenue dans un état similaire à celui de sa sortie d'usine.
- Conformément aux directives du groupe de travail, des inspections de ces systèmes doivent être effectuées périodiquement et les résultats enregistrés sur les formulaires fournis par les autorités du travail de chaque pays (89/655/CEE et RD1215/97).
- Même si les réparations doivent être effectuées avec le moteur en marche, effectuez toutes les réparations et opérations de maintenance sur le chariot élévateur à vide, avec la sélection avant/arrière en position neutre et les roues bloquées pour éviter que le chariot élévateur ne se déplace.
- Sauf indication contraire, ne démarrez pas le moteur pendant les opérations de maintenance.
- N'utilisez jamais une flamme pour vérifier les niveaux de liquide.
- Soyez respectueux de l'environnement.

Lors du changement d'huiles ou d'autres fluides, utilisez un récipient approprié pour collecter le fluide et assurez-vous de ne pas nuire à l'environnement pendant les opérations et emportez tous les matériaux remplacés (batteries, liquide de refroidissement, pneus, etc.) dans les centres de recyclage appropriés. En cas de fuites de substances pouvant être nuisibles pour les personnes ou l'environnement, prenez immédiatement les mesures nécessaires pour réduire l'impact, par exemple, en cas de fuites d'huile, bouchez la fuite, placez un récipient pour collecter l'huile, répandez un matériau absorbant ou ramassez et



enlevez le sol contaminé si nécessaire.

- Panne sur la route.

En cas de panne lors de la conduite sur une route, vous devez utiliser les triangles de signalisation (s'ils sont installés).

Opérations de maintenance

DANGER
Toutes les interventions de maintenance doivent être effectuées avec le moteur arrêté, le frein de stationnement enclenché, les outils au sol et le commutateur FNR en position neutre.
ATTENTION
Avant de réaliser toute opération de maintenance nécessitant le levage d'un composant, tel que le bras horizontal ou la cabine, attachez ce composant levé de manière stable et sécurisée avant de procéder à toute action.
ATTENTION
Les interventions sur le circuit hydraulique doivent être effectuées par du personnel ayant des connaissances de base en hydraulique et utilisant les outils appropriés. La pression ne doit jamais dépasser les chiffres indiqués dans la section "DONNÉES TECHNIQUES" de ce manuel.
ATTENTION
Avant d'effectuer des opérations sur les tuyaux ou les composants hydrauliques, assurez-vous qu'il n'y a pas de pression dans le système. Procédez comme suit : - Arrêtez le moteur de la machine. Il n'est pas recommandé de quitter le siège du conducteur. - Réactivez l'allumage. - Libérez le frein de stationnement et déplacez le joystick vers les positions possibles pour décharger la pression du circuit hydraulique.
ATTENTION
Les conduites haute pression dans l'unité hydrostatique ne doivent être remplacées que par du personnel qualifié. Toute impureté dans le circuit fermé peut entraîner la détérioration rapide de la transmission.
ATTENTION



SPATMAT
MANUTENTION

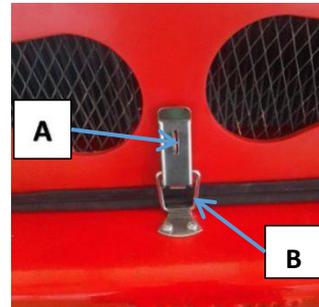
Avant d'intervenir sur n'importe quel composant dans le circuit hydraulique, nettoyez soigneusement la zone environnante.

PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT

La manipulation et l'élimination de l'huile usagée sont réglementées par les normes applicables. Envoyez toute l'huile usagée aux centres de recyclage appropriés.

ACCÈS AUX COMPARTIMENTS DU MOTEUR, DE LA CABINE ET DU RÉSERVOIR

Compartment du moteur



Vous devez ouvrir le couvercle de protection du moteur pour effectuer toute intervention à l'intérieur du compartiment du moteur. De plus, les parois latérales de la roue arrière peuvent être enlevées. La partie arrière du couvercle est équipée d'une serrure. La partie intérieure droite du couvercle est également équipée d'un dispositif de retenue mécanique pour maintenir le couvercle ouvert.



Les éléments suivants peuvent être accessibles depuis le compartiment moteur :

- Moteur à combustion.
- Filtre à air du moteur.
- Bouchon de remplissage d'huile du moteur.
- Filtre à carburant.
- Pré-filtre à carburant.
- Réservoir du circuit de liquide de refroidissement.

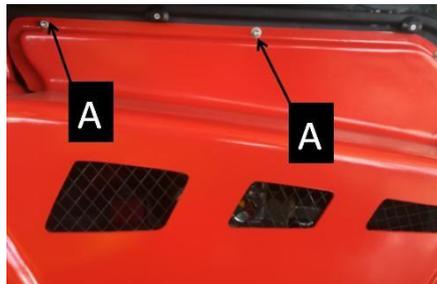
Pour accéder au compartiment moteur :

- Coupez le moteur et serrez le frein de stationnement.
- Ouvrez la serrure en tirant sur la languette vers l'arrière (A). La serrure est équipée d'un système inviolable (B) nécessitant un cadenas non fourni avec le chariot élévateur.

- Soulevez le couvercle en maintenant la serrure jusqu'à ce que le dispositif de blocage mécanique soit actionné (C).
- Pour fermer le couvercle : tirez sur le dispositif de blocage mécanique (C) et maintenez le couvercle jusqu'à ce qu'il soit fermé et positionné pour être re-verrouillé avec la serrure (A).

DANGER

Approchez avec précaution. Certaines pièces du moteur pourraient être très chaudes. Utilisez des gants de protection.



Le couvercle du côté droit peut être enlevé pour simplifier les opérations de maintenance. Une trappe d'inspection existe également dans chaque panneau de plancher de la cabine.

Pour accéder aux composants situés derrière le couvercle du côté droit :

- Desserrer les 4 vis de fixation (A) situées dans le volet supérieur et retirer le couvercle.



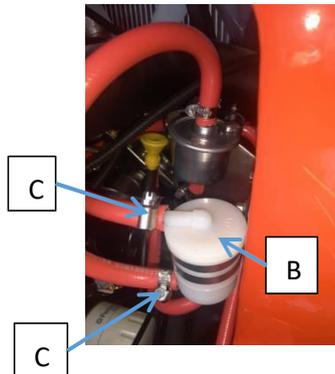
Le réservoir de carburant et le réservoir de fluide hydraulique se trouvent du côté gauche du chariot élévateur.

- Réservoir de carburant (C).
- Réservoir de fluide hydraulique (D).

CIRCUIT D'ALIMENTATION

ATTENTION

Ne mélangez jamais d'huile avec le carburant. Le chariot élévateur est équipé d'un moteur 4 temps. L'huile doit être ajoutée dans le moteur uniquement.

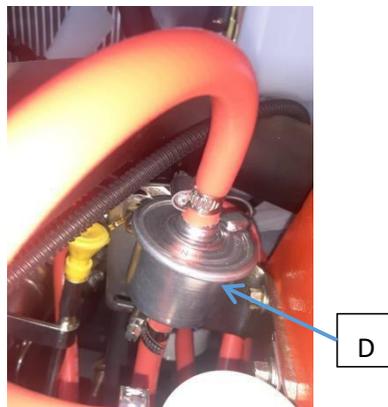


Vidange du réservoir de carburant. Bouchon de vidange du réservoir

Le carburant peut être vidangé via le bouchon de vidange situé sur la partie inférieure du réservoir.

- Nettoyez la zone autour du bouchon de vidange du carburant.
- Placez un récipient sous le bouchon de vidange du carburant.
- Dévissez le bouchon.
- Changez le joint dans le bouchon de vidange du carburant. Nettoyez la zone du joint du réservoir et le bouchon de vidange d'huile et remplacez le bouchon.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites du bouchon de vidange du carburant.



ATTENTION

Nettoyez toute éclaboussure de carburant.

Changement du préfiltre à carburant.

Soulevez le couvercle et accédez au côté gauche du moteur. Localisez le préfiltre à carburant.

(B) Pré-filtre

(C) Bride

Retirez les brides de fixation et le filtre. Assurez-vous que le nouveau filtre est positionné dans la direction correcte comme indiqué par la flèche marquée sur le boîtier du filtre.

ATTENTION

Remplacez toujours ce composant. En aucun cas, ne tentez de le nettoyer.

Changement du filtre à carburant.

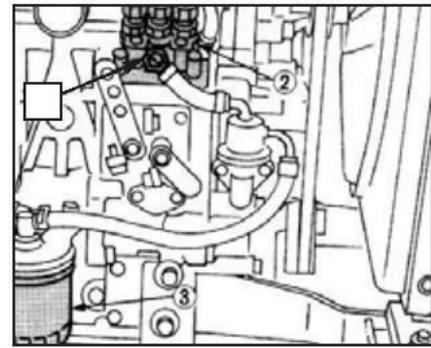
Dévissez la cartouche du filtre à carburant située sur la partie gauche du moteur et retirez-la de son support.

(D) Filtre à carburant

Nettoyez la base et lubrifiez le joint du nouveau filtre avec de l'huile propre. Vissez à nouveau l'élément du filtre et serrez-le, sans utiliser d'outils mécaniques.

Système de purge d'air du système de carburant

(E) Bouchon de purge d'air de la pompe à carburant Pour éviter les accidents :



ATTENTION

Ne vidangez pas le moteur lorsqu'il est chaud, car la vidange peut entraîner la chute de carburant dans le collecteur d'échappement chaud, ce qui pourrait provoquer un incendie.

La purge d'air du système de carburant est nécessaire si :

1. Le filtre à carburant et les tuyaux ont été déconnectés puis reconnectés.
2. Le réservoir de carburant est vide.
3. Avant d'utiliser le moteur après une période prolongée de stockage.

Le système de carburant doit être pressurisé via la pompe à carburant électrique du système de carburant.

PROCÉDURE :

1. Dévissez légèrement la purge d'air du filtre à carburant.
2. Resserrez le bouchon lorsque les bulles cessent d'apparaître.
3. Ouvrez le bouchon de purge d'air dans la partie supérieure de la pompe d'injection.
4. Resserrez le bouchon lorsque les bulles cessent d'apparaître.

IMPORTANT

Maintenez toujours le bouchon de purge de la pompe d'injection de carburant fermé, sauf lors de la vidange. Le moteur pourrait s'arrêter brusquement si le bouchon est ouvert.

GRAISSE

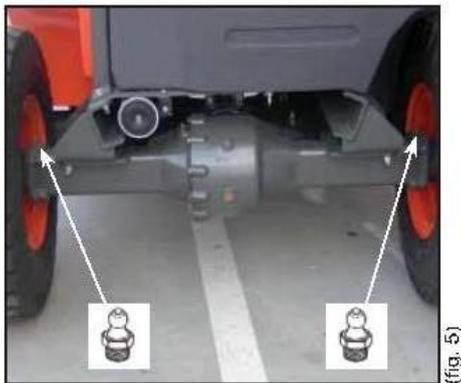
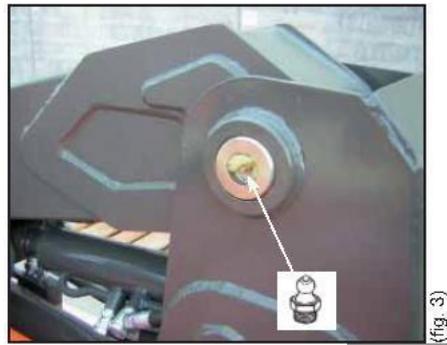
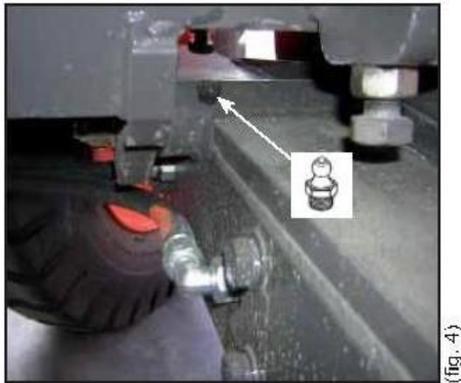
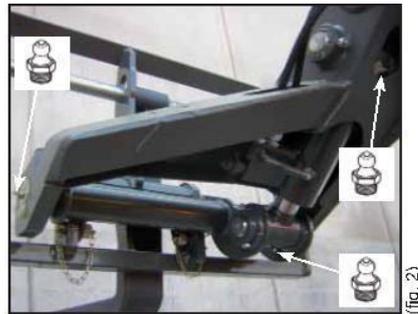
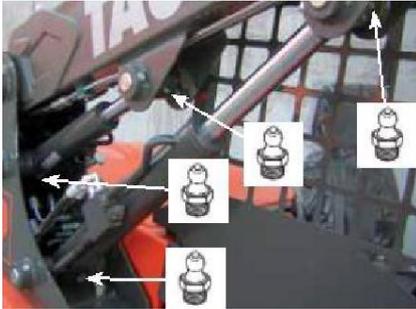
ATTENTION

Avant d'injecter de la graisse de lubrification dans les raccords graisseurs, nettoyez soigneusement pour éviter que de la boue, de la poussière ou d'autres corps étrangers ne se mélangent à la graisse, réduisant ainsi ou même annulant les propriétés de lubrification.

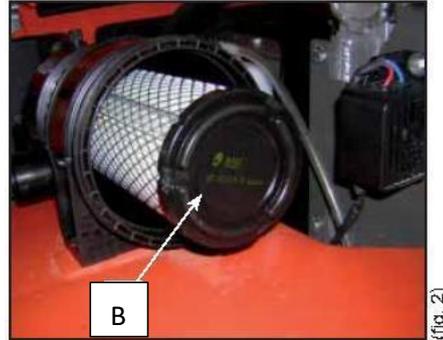
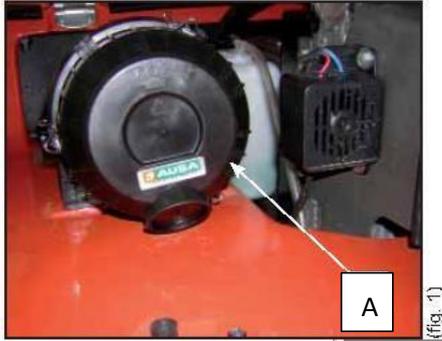
Graissez régulièrement le chariot élévateur pour qu'il soit efficace et prolonge sa durée de vie. Injectez de la graisse de lubrification via les raccords graisseurs à l'aide d'une pompe. Arrêtez la lubrification dès que de la graisse fraîche apparaît dans les trous de remplissage.

Les points de graissage sont indiqués sur les figures suivantes:

- Le symbole  indique les points de graissage pour la pompe.

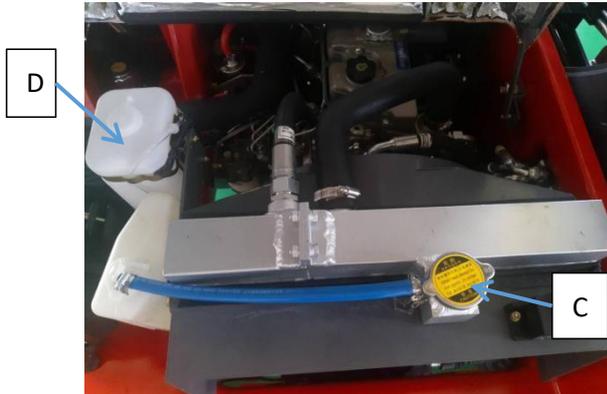


FILTRE À AIR DU MOTEUR



- Nettoyez le filtre à air du moteur quotidiennement et remplacez la cartouche si nécessaire. Nettoyez ou remplacez la cartouche du filtre à air comme suit :
-
- Coupez le moteur et serrez le frein de stationnement.
- Ouvrez le couvercle (A).
- Extrayez la cartouche du filtre à air (B).

- - CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR



Consultez la section "LIQUIDES ET LUBRIFIANTS" de ce manuel pour les spécifications du liquide de refroidissement à utiliser.

ATTENTION

Ne jamais retirer le bouchon du réservoir si le moteur est chaud. Attendez que le moteur refroidisse. Patientez environ 20 minutes.

Niveau du liquide de refroidissement

(C) Bouchon de radiateur supérieur. Vérifiez via le réservoir.

(D) Réservoir. Soulevez le couvercle.

Sur une surface plane, le liquide doit se situer entre les niveaux MIN. et MAX. indiqués sur le réservoir.

ATTENTION

Lors de la vérification du niveau à une température inférieure à 20 °C (68 °F), le niveau peut être en dessous de la marque MIN.

Ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'à la marque MAX si nécessaire. Ne dépassez jamais le niveau maximum. Utilisez un entonnoir pour éviter les déversements.

Placez et serrez correctement le bouchon de remplissage et fermez le couvercle.

ATTENTION

Un système de refroidissement qui nécessite fréquemment du liquide de refroidissement indique qu'il y a des fuites ou des problèmes moteur. Consultez un concessionnaire TELESCUP 1540 agréé.

(C) Ailettes du radiateur

Vérifiez régulièrement la propreté de la zone du radiateur.

Inspectez les ailettes du radiateur. Elles doivent être propres, exemptes de boue, de saleté, de feuilles ou de tout autre dépôt qui empêcherait le radiateur de refroidir correctement. Ne nettoyez jamais les radiateurs à mains nues lorsqu'ils sont chauds. Utilisez des gants pour enlever la saleté extérieure. Laissez les radiateurs refroidir avant de les nettoyer.

Si de l'eau est disponible dans la zone de travail, rincez les ailettes du radiateur avec un tuyau et de l'eau à basse pression.

ATTENTION

N'utilisez pas d'eau à haute pression, utilisez uniquement de l'eau à basse pression.

Soyez prudent pour ne pas endommager les radiateurs en nettoyant les ailettes. N'utilisez aucun objet pointu ou outil qui pourrait endommager les ailettes. Les ailettes sont délibérément fines pour permettre un refroidissement efficace. Consultez un concessionnaire agréé TELESCUP 1540 pour vérifier le bon fonctionnement du système de refroidissement.



VÉRIFICATION DU NIVEAU DE L'HUILE DU RÉSERVOIR

DANGER

Des jets fins de fluide hydraulique sous pression peuvent pénétrer dans la peau. N'utilisez jamais vos mains pour vérifier les fuites de quelque type que ce soit. Utilisez plutôt un morceau de carton ou un matériau similaire.

Vérifiez le niveau du fluide hydraulique quotidiennement via le niveau optique (B).

ATTENTION

Vérifiez le niveau d'huile avec le chariot élévateur en configuration de translation sur route (bras horizontal abaissé).

REPLACEMENT DU CARTOUCHE DE FILTRE DE TRANSMISSION HYDROSTATIQUE

Hydrostatic transmission filter

Changé aux intervalles indiqués dans le "TABLEAU DE LUBRIFICATION ET



A

D'ENTRETIEN"

A. Cartouche de filtre

Pour remplacer la cartouche de filtre :

1. Arrêtez la machine sur un terrain plat et assurez-vous que le frein de stationnement est activé.
2. Placez un récipient sous le filtre pour collecter les fuites d'huile.
3. Dévissez la cartouche de filtre et retirez-la du support.
4. Nettoyez la base et recouvrez le joint d'étanchéité de la nouvelle cartouche de filtre avec de l'huile hydraulique propre.
5. Remplissez la nouvelle cartouche de filtre avec du fluide hydraulique propre.
6. Revissez l'élément du filtre neuf à la main, sans utiliser d'outils mécaniques.

ATTENTION

Faites particulièrement attention lorsque vous serrez la cartouche de filtre dans son support, car si elle est incorrectement serrée, elle pourrait entraîner l'aspiration d'air extérieur dans le circuit de succion, ce qui pourrait provoquer une défaillance de la transmission.

Nettoyez toute fuite d'huile.

Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes. Arrêtez le moteur.

Attendez quelques secondes, puis vérifiez le niveau de fluide hydraulique.

Remplissez si nécessaire.

Éliminez le fluide et la cartouche de filtre dans des centres autorisés.

IMPORTANT

Les cartouches de filtre de fluide hydraulique ne peuvent en aucun cas être réutilisées après avoir été lavées. Elles doivent être remplacées par de nouvelles cartouches du type recommandé par le fabricant (voir paragraphe 4.5.2.2).

IMPORTANT

Videz l'huile lorsque celle-ci est chaude et que la contamination est en suspension.

HUILE MOTEUR

Niveau d'huile moteur

ATTENTION



A



Vérifiez fréquemment le niveau et faites l'appoint si nécessaire. Ne dépassez pas le niveau maximum. Faire fonctionner le moteur avec un niveau d'huile inapproprié pourrait endommager gravement le moteur.
Nettoyez tout déversement.
Avec le véhicule sur une surface plane, le moteur à l'arrêt et froid, vérifiez le niveau d'huile de la manière suivante

COURROIE D'ALTERNATEUR

Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur



ATTENTION !

Pour éviter tout accident :

- Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de vérifier la tension de la courroie.
- Assurez-vous de réinstaller tous les composants déjà retirés après l'entretien ou la vérification.

La tension appropriée de la courroie du ventilateur se situe entre 7 et 9 mm (0,28 à 0,35 pouce) de déflexion lorsque la courroie est soumise à une charge de 10 kgf (22,1 livres) au milieu de la portée.

- Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- Appliquez une pression modérée avec le pouce sur la courroie entre les poulies.
- Si la tension n'est pas correcte, desserrez les boulons de fixation de l'alternateur et, en utilisant un levier placé entre l'alternateur et le bloc moteur, tirez sur l'alternateur jusqu'à ce que la courroie soit dans les limites acceptables.
- Remplacez la courroie si elle est endommagée.
- BATTERIE
- - Vérifiez le niveau d'électrolyte dans la batterie après chaque 250 heures de fonctionnement ; complétez avec de l'eau distillée si nécessaire.
- - Assurez-vous que le liquide recouvre les éléments de 5 à 6 mm (2 à 2,3 pouces) et que toutes les cellules ont le niveau nécessaire.
- - Vérifiez que tous les câbles sont solidement fixés aux bornes de la batterie. Utilisez toujours un serre-câble fixe pour serrer les connecteurs plutôt que des pinces crocodile.
- - Protégez les bornes en les recouvrant de vaseline pure.
- - Si la machine risque de ne pas être utilisée pendant une période prolongée, il est recommandé de démonter la batterie et de la ranger dans un endroit sec.

DANGER

- L'électrolyte dans la batterie contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des brûlures s'il entre en contact avec la peau ou les yeux. Portez des lunettes de protection et des gants et manipulez la batterie avec précaution pour éviter les fuites d'électrolyte. Gardez tous les objets métalliques (montres, bagues, chaînes) à distance de la batterie, car ils peuvent provoquer un court-circuit et des brûlures.

- Avant de connecter ou de déconnecter la batterie, éteignez tous les interrupteurs dans la cabine.
- Pour déconnecter la batterie, retirez la borne négative (-) de la masse.
- Connectez d'abord la borne positive (+).
- Rechargez la batterie à distance de la machine dans un endroit bien ventilé.
- N'approchez jamais la batterie avec des objets susceptibles de produire des étincelles, des flammes nues ou avec des cigarettes.
- Évitez de placer des objets métalliques sur la batterie, ce qui pourrait provoquer des courts-circuits dangereux, surtout pendant la recharge.
- Étant donné que l'électrolyte est hautement corrosif, évitez tout contact avec le châssis du chariot élévateur ou avec les composants électriques ou électroniques. En cas de contact, contactez votre concessionnaire TELESCUP 1540 autorisé.

DANGER

Risque d'explosion ou de court-circuit. Un mélange explosif de gaz d'hydrogène se forme pendant la recharge de la batterie.

Use	Specifications
Differential	Transmission oil SAE 80W90 or SAE 90 as per API GL5 / MIL-L-2105B
Hydraulic installation	Hydraulic oil ISO grade VG-46 as per ISO 67' 43/4-HV DIN-51524 Part 3HVLP
	VG32 for ambient temperatures normally lower than 10°C.
	VG46 for ambient temperatures between 10°C and 40°C.
	VG68 for ambient temperatures normally higher than 40°C.

Liquides et lubrifiants

Huile moteur

Utilisez l'huile définie par le fabricant du moteur diesel (consultez le manuel d'instructions de la machine).

Utilisez de l'huile pour moteurs quatre temps qui répond aux normes MIL-L-2104C / API CD ou supérieures.

Vérifiez toujours la qualité API figurant sur l'étiquette du contenant d'huile pour vous assurer qu'elle correspond à la qualité requise. Votre chariot élévateur quitte l'usine avec une viscosité d'huile SAE 20W40. Cependant, en fonction du climat, consultez le tableau pour sélectionner la viscosité la plus appropriée (fig.1). Si des huiles de marques différentes sont utilisées, assurez-vous de vider complètement le carter d'huile avant d'ajouter la nouvelle huile. REF. recommande l'huile pour moteurs Diesel REPSOL TELESCUP 1540 EFFICIENT Référence 461.00099.00.

Lubrifiants, huiles et cartouches de filtre

La machine est ravitaillée avec les huiles lubrifiantes suivantes :

Carburant

Utilisez du diesel propre pour véhicules (classe A), de préférence conforme à la norme 98/70/CEE amendée par la norme 2003/17, ou la norme EN 590 équivalente. En Espagne, le RD 1728/1999 s'applique. Pour le marché américain, il doit répondre aux normes ASTM D975 Grades 1D et 2D, et dans les approvisionnements ne respectant pas ces normes, la teneur en soufre ne doit jamais dépasser 0,5 % en masse. En principe, l'utilisation de biocarburants de

Component	Product	Capacity (litres)	Details of the product in the paragraph
Diesel engine	Engine oil	5.1	4.5.2.1
Fuel tank	Diesel	55	4.5.2.3
Hydraulic system tank	Hydraulic fluid	32	4.5.2.2
Front differential	Transmission oil	1.6	4.5.2.2
Inching and brake fluid tank	Hydraulic fluid	1	4.5.2.5

type REM ou similaires n'est pas recommandée. En cas d'utilisation, la proportion utilisée ne doit pas dépasser 5 % du mélange de carburant. Consultez les détails inclus dans les instructions du moteur diesel.

Couple de serrage

Spécifiez les couples de serrage pour les jonctions à vis en utilisant de nouvelles vis avec un coefficient de friction de $\mu_{ges} = 0,12$

Jonctions vissées avec des vis à filetage métrique normal et des vis à filetage fin métrique (DIN 13), sans

graisse, pour lesquelles aucune spécification réelle n'existe.

VIS À PAS NORMALE (selon DIN 13)

Nom th read	Scre w caracte ris tic					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	kpm	Nm	kpm	Nm	kpm
M4	2.8	0.3	4.1	0.4	4.8	0.5
M5	5.5	0.6	8.1	0.8	9.5	1
M6	9.5	1.0	14	1.4	16.5	1.7
M7	15.5	1.6	23	2.3	27	2.8
M8	23	2.3	34	3.5	40	4.1
M10	46	4.7	68	6.9	79	8
M12	79	8	117	12	135	14
M14	125	13	185	19	215	22
M16	195	20	280	29	330	34
M18	280	29	390	40	460	47
M20	390	40	560	57	650	66
M22	530	54	750	76	880	90
M24	670	68	960	98	1120	114
M27	1000	102	1400	143	1650	168
M30	1350	138	1900	194	2250	229

Fin e th read	Scre w caracte ris tic					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	kpm	Nm	kpm	Nm	kpm
M 8 x 1	24.5	2.5	36	3.7	43	4.4
M 9 x 1	36	3.7	53	5.4	62	6.3
M 10 x 1	52	5.3	76	7.7	89	9
M 10 x 1.25	49	5	72	7.3	84	8.6
M 12 x 1.5	87	8.9	125	12.7	150	15.3
M 14 x 1.5	83	8.5	122	12.4	145	14.8
M 16 x 1.5	135	13.8	200	20	235	24
M 18 x 1.5	205	21	300	31	360	37
M 18 x 2	310	32	440	45	520	53
M 20 x 1.5	290	30	420	43	490	50
M 22 x 1.5	430	44	620	63	720	73
M 24 x 1.5	580	59	820	84	960	98
M 24 x 2	760	77	1090	111	1270	129
M 27 x 1.5	730	74	1040	106	1220	124
M 27 x 1.5	1110	113	1580	161	1850	189
M 27 x 2	1070	109	1500	153	1800	183
M 30 x 1.5	1540	157	2190	223	2560	261
M 30 x 2	1490	152	2120	216	2480	253